

La Voix de l'Est

Pakistan: Benazir Bhutto assassinée >6



SKI DE FOND: RUÉE AU CINLB

>3

POUR LE 400^e DE QUÉBEC



UNE ŒUVRE MAJEURE CONÇUE DANS LA RÉGION

Une œuvre du sculpteur roxtonais Yves Gendreau sera érigée sur la nouvelle Promenade Samuel-De Champlain à Québec, à l'occasion du 400^e de la capitale nationale qui sera célébré en 2008. Là où la terre fait danser les mâts est une création immense qui comprend neuf tiges tricolores d'un peu plus de 13 mètres de haut alignées en trois rangs. L'artiste est flatté qu'on fasse appel à son talent. «C'est un bel honneur. Je suis vraiment heureux d'avoir été choisi», dit-il. — À lire en page 10.

PHOTO ALAIN DION



À TAMPA

Nette domination
du Canadien

>31

LA VOIE VERTE

Recyclage
des sapins:
vers un plan
d'action

>9

VOUS VOULEZ VENDRE?



Des idées-cadeaux

Vaste sélection de:

Coffrets de films et de téléseries

Films neufs • Films prévisionnés

Jeux préjoués

Location de station
Internet
haute vitesse
en magasin
12 postes disponibles

SERVIDÉO

Le plus grand centre
de multimédia en région!

574 Principale, Granby

450 777-3393

Ouvert
24h

28

28

28



PHOTOS JANICK MAROIS

Même s'il y avait foule hier à SkiBromont, l'achalandage a été inférieur aux attentes pour un 27 décembre, habituellement une des journées les plus populaires de la saison.

À SKIBROMONT ET MONT SUTTON

Une foule... mais pas de record

CLAUDIA TIMMONS

ctimmons@lavoixdelest.qc.ca

Bromont — Les skieurs ont été nombreux à dévaler les pentes de Ski-Bromont et du Mont Sutton hier, histoire de digérer un peu de la bûche de Noël. Mais la journée du 27 décembre, traditionnellement une des plus achalandées de la saison, ne passera pas à l'histoire cette année.

«Avec les conditions exceptionnelles qu'on a — on a quasiment trois pieds de neige dans toutes nos pistes — c'est un des plus petits 27 décembre qu'on a eus depuis longtemps», de dire le propriétaire de SkiBromont, Charles Désourdy.

Ils sont près de 9000 personnes à avoir dévalé les pentes au cours de la journée et de la soirée d'hier, selon les estimations du propriétaire.

Si ce nombre est loin d'être négligeable, il est tout de même en-deça de l'achalandage habituel pour cette période de l'année, où «une grosse journée tourne autour de 10 000 personnes».

Malgré tout, cette situation n'inquiète pas le moins du monde le propriétaire de la station. Les gens ont compris le message, estime-t-il. Pour éviter les longues files d'attente aux télésièges et les pistes bondées, ces derniers vont répartir leurs sorties de ski sur toute la semaine.

Le constat était semblable du côté du Mont Sutton, où près de 3000 skieurs et planchistes ont franchi l'entrée. «C'est une très bonne journée pour nous», fait savoir le directeur général de la station, Jean-Michel Ryan.

Début de saison en lion

Si le 27 décembre ne bat pas de records comme par certaines années passées, la saison 2007-2008 a débuté en lion pour les deux stations.

«Tout le temps des Fêtes a été très bon, résume M. Ryan. Depuis le début de l'hiver, on a eu deux mètres de neige. L'achalandage a plus que triplé par rapport à la même période l'an dernier. La vente d'abonnements va aussi très bien. Bref, on revient aux belles années.»

Malgré les quelques jours de pluie qu'a connus la région dernièrement, les conditions sont toujours excellentes, disent les propriétaires. «Même s'il pleut au village, il peut neiger au sommet. Il peut y avoir une différence de cinq degrés entre la base de la montagne et le sommet», indique M. Ryan.

Avec l'ouverture des deux nouveaux versants à SkiBromont mercredi, les versants de la Côte-Ouest et des Épinettes, Charles Désourdy était quant à lui aux anges. «J'ai skié hier (mercredi) et c'était au-delà de mes espérances.»

Les propos des skieurs rencontrés sur le site abondaient dans le même sens. «Les conditions sont très bonnes pour le temps qu'il a fait ces dernières semaines. Il y a du monde mais on a assez de place pour s'amuser», souligne le Montréalais Marc Legault.

«En fin de journée, c'est un peu glacé. Mais on est beaucoup plus chanceux que l'année dernière», soutient pour sa part Stéphane Desrochers, venu de Candiac pour faire quelques descentes.

LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 28 DÉCEMBRE 2007



«En fin de journée, c'est un peu glacé. Mais on est beaucoup plus chanceux que l'année dernière», a fait remarquer Stéphane Desrochers, venu de Candiac pour faire quelques descentes.



«Avec les conditions exceptionnelles qu'on a, c'est un des plus petits 27 décembre qu'on a eus depuis longtemps», indique le propriétaire de SkiBromont, Charles Désourdy.

Le parc de la Yamaska délaissé

Les skieurs de fond se tournent maintenant vers le Centre d'interprétation de la nature



ctimmons@lavoixdelest.qc.ca
CLAUDIA TIMMONS

Roxton Pond — Le parc de la Yamaska avait des allures de désert blanc hier après-midi. Avec l'abandon récent du traçage des pistes de ski de fond, les skieurs ont délaissé l'endroit pour lui préférer le Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin (CINLB).

Depuis le début de la saison hivernale, le responsable des services au parc de la Yamaska, Alain Mochon, peut compter sur les doigts de ses deux mains le nombre de téméraires qui ont franchi la guérite du parc provincial pour s'aventurer dans les sentiers non tracés.

«C'est relativement tranquille. On a eu moins d'une dizaine de skieurs nordiques (hors des pistes tracées) jusqu'à présent», dit-il.

Si M. Mochon se fiait seulement aux statistiques de l'an dernier, le constat serait excellent puisqu'en 2006 personne n'était venu faire du ski de fond avant le temps des Fêtes. Mais l'an dernier, Dame Nature n'a livré sa première véritable bordée de neige qu'au mois de janvier.



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Alain Mochon, responsable des services au parc de la Yamaska.

Selon toute vraisemblance, les skieurs ont transféré leurs activités quelques kilomètres plus loin, au CINLB. «Le centre d'interprétation va aller chercher cette clientèle. Ils n'ont pas la même qualité de sentiers, mais c'est gratuit et les gens qui veulent juste faire une heure de ski ne vont pas aller au mont Orford ou à Saint-Bruno», dit M. Mochon.

Une situation confirmée par Bruno-Pierre Couture du CINLB. Le préposé à l'accueil est convaincu que la décision de la Société des établissements de plein air (Sépaq) d'abandonner le traçage au parc de la Yamaska a eu une incidence sur la hausse sur l'achalandage du CINLB.

«C'est sûr, lance-t-il d'un trait. Il y a beaucoup plus de gens sur les sentiers qu'avant. On doit parfois attendre dans les sentiers.» M. Couture n'est cependant pas en mesure de quantifier cette augmentation avec précision.

Depuis cette année, de plus en plus de gens appellent aussi au CINLB pour avoir des informations sur les pistes de ski de fond, dit Bruno-Pierre Couture.

Nouvelle clientèle

L'arrêt du traçage des pistes ne signera pas la fin du ski de fond au parc de la Yamaska, estime Alain Mochon, mais risque plutôt d'en modifier le visage. Le responsable des services est d'avis que l'établissement de plein air attirera de nouveaux types de skieurs, plus aventureux.

«Le ski nordique, ce n'est pas la même clientèle que celle du ski de fond, où on cherche des beaux petits sentiers tout aménagés. Je pense que cette clientèle va se manifester», dit-il.

Il ajoute que le tarif est passé de 12,50 \$ (coût du ski et l'entrée) à seulement 3,50 \$ cette année, avec la fin du traçage. Un deuxième incitatif?



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Depuis que la Sépaq a décidé d'arrêter le traçage des pistes de ski de fond au parc de la Yamaska (photo), les skieurs boudent l'endroit pour lui préférer le CINLB.

EN BREF

Vol qualifié à Granby

Granby (CT) — La caisse Desjardins située au 419, rue Denison Ouest, a été le théâtre d'un vol qualifié dans la nuit de mercredi à hier.

Alors qu'elle s'apprêtait à retirer

de l'argent du guichet automatique, une jeune femme de 19 ans a été attaquée par un homme cagoulé peu après 1h. Sous la menace d'un couteau, ce dernier lui a soutiré quelques centaines de dollars avant de prendre la fuite.

Les policiers sont à la recherche d'un homme de race blanche, âgé d'une trentaine d'années. Il mesure autour de 5'7", est mince et ses yeux sont bleu-gris. Au moment du crime, il était vêtu d'une cagoule, d'une tuque, d'un

foulard et d'un chandail en coton ouaté, tous noirs.

Toute personne qui aurait des informations à communiquer sur ce délit est priée d'entrer en contact avec l'enquêteur Denis Hénault, au 450-776-8333, au poste 3604.

VENDREDI 28 DÉCEMBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 3

SOUPER
5 SERVICES
LE BORA
GRILL • LOUNGE
24.99

LUNDI 31 DÉC. 07
DÈS 19 HRS

L'ÉQUIPE DU BORA
VOUS INVITE
AU RÉVEILLONS
DU NOUVEL AN

SEUL EN COUPLE
OU EN GROUPE
RÉSERVEZ TÔT,
PLACES LIMITÉES.

LE BORA
GRILL • LOUNGE

**L'ENDROIT POUR CÉLÉBRER
L'ANNÉE 2008**
Lundi 31 décembre 2007 (dès 22hrs)

- * Décompte
- * Champagne, ballons
- * Décor et ambiance des fêtes
- Dj Backdraft

VENEZ VOUS AMUSER
ET DANSER,
SEUL OU ENTRE AMIS!

150 ST JACQUES, GRANBY - 450.776.1776
WWW.LEBORARESTAURANTLOUNGE.COM

28

28

28

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 1 min -3



Demain
max 4 min -3



SOMMAIRE

Agenda	21
À ne pas répéter	18
Arts et culture	10
Décès	24-25
Horoscope	25
Jeux	26
La Voix de l'Excellence	8
La Voix Verte	9
Opinion	14
Petites annonces	22
Sports	27
Statistiques	27

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 7

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	375-4555
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par camelot 3,96 \$
par motorisé 4,21 \$

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seul le
Presse-Canada est autorisé à diffuser ses informations.

Actualité

MÉTÉO

Une année marquée par la fonte des glaces

ARIANE LACOURSÈRE
La Presse

Montréal — Tempête, sécheresse, grêle, tornade... Dame Nature s'est déchaînée sur le Canada ces derniers mois. Alors que l'année se termine, Environnement Canada a dressé la liste des 10 phénomènes météorologiques les plus marquants de 2007.

Au premier rang, on trouve la fonte impressionnante des glaces du Grand Nord canadien. Cette année seulement, un glacier de la taille de l'Ontario a disparu. «Les scientifiques pensaient que cette quantité de glace fondrait en 30 ans. C'est beaucoup plus rapide que prévu et c'est très inquiétant», note René Brunet, météorologue à la Biosphère de Montréal.

Cette fonte accélérée est en grande partie due au réchauffement climatique, selon M. Brunet. Les hivers 2005 et 2006 ont été les plus chauds depuis 60 ans.

Mais si le globe se réchauffe, des tempêtes de neige ont tout de même touché le pays cette année. Le Québec, qui se remet tout juste de deux tempêtes consécutives, en sait quelque chose. Au mois de décembre, le Canada a connu des conditions météorologiques préhivernales chaotiques d'un océan à l'autre.

La neige abondante de décembre contraste avec les conditions qui sévissaient aux mois de janvier et février derniers. Au début de l'année, le sol n'était pas encore gelé dans l'est du Canada et il n'y avait pas de neige. Les météorologues parlaient d'un «hiver manqué». Cela a causé bien des maux de tête aux propriétaires de stations de ski du Québec. «L'an dernier, c'était l'horreur pour nous. Il faisait tellement chaud qu'on ne pouvait pas produire de neige arti-

ficielle. Cette année, c'est tout le contraire», résume Alexis Boyer-Lafontaine, porte-parole de l'Association des stations de ski du Québec.

L'année 2007 a aussi été marquée par des phénomènes météorologiques violents. Pour la première fois de son histoire, le Canada a enregistré une tornade de force 5, le degré le plus élevé dans l'échelle de Saffir-Simpson, le 22 juin. À 18h 25, la ville manitobaine d'Élie a vu arriver une tornade de 300 m de diamètre amenant des vents de 420 à 510 km/h. La force de la tornade était telle qu'une maison a été transportée sur des centaines de mètres avant d'exploser. «Mais il n'y a eu aucun mort ni blessé. C'est pour ça qu'on n'en a pas vraiment entendu parler», explique M. Brunet.

Les conditions météorologiques extrêmes ont aussi touché les Prairies, l'été dernier. Plus de 410 manifestations extraordinaires y ont été enregistrées, pulvérisant le précédent record qui était de 297. Le 9 août, des grêlons gros comme des pamplemousses sont tombés sur la ville de Dauphin, au Manitoba. Des records de chaleur ont aussi été battus dans plusieurs villes. «C'était surtout très humide. Au Manitoba, on a enregistré un facteur humidex de 53°, un record de tous les temps au pays», dit M. Brunet.

La baisse générale du niveau des Grands Lacs a aussi inquiété les météorologues cette année. Au mois de septembre, le lac Supérieur a été à son plus bas niveau depuis l'an 1900. Le fleuve Saint-Laurent était également un mètre plus bas qu'à l'habitude. «Tous ces phénomènes sont de grandes indications qu'on subit déjà les conséquences du réchauffement planétaire», dit M. Brunet.



PHOTO JEAN LEMIRE, COLLABORATION SPÉCIALE

Cette année seulement, un glacier de la taille de l'Ontario a disparu. Cette fonte accélérée est en grande partie due au réchauffement climatique, selon René Brunet, météorologue à la Biosphère de Montréal.

LES 10 PHÉNOMÈNES MÉTÉOROLOGIQUES LES PLUS MARQUANTS DE 2007 AU CANADA

1. Fonte des glaciers dans le Grand Nord
2. Menaces persistantes d'inondations en Colombie-Britannique
3. Conditions météorologiques préhivernales chaotiques
4. Été tropical dans les Prairies
5. Sud de l'Ontario très sec
6. Ouragan Noël dévastateur qui frôle les Maritimes
7. Baisse du niveau des Grands Lacs
8. Un hiver presque manqué
9. Grêle record dans les Prairies
10. Première tornade de force 5 au Canada

Homme
Ajustement de velcro, étrangleur de lacets

Dames
Laçage rapide, étrangleur de lacets

Homme
Laçage rapide, étrangleur de lacets

Junior
Laçage rapide, étrangleur de lacets

LE MAGASIN INDUSTRIEL

ACTON CANADA

565 PRINCIPALE, GRANBY
450-378-2785

BRAVEZ LE FROID ET LA NEIGE!

VOTRE SPÉCIALISTE!

ZONE DE CONFORT -103°F -79°C COMFORT ZONE

URGENCES

Débordement à BMP, calme à Granby

MAXIME DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Le temps des Fêtes est généralement synonyme de débordement dans les urgences au Québec. Si le centre hospitalier de Granby se tire plutôt bien d'affaires actuellement, l'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville n'y échappe pas.

Tôt hier matin, on dénombrait 33 patients alités sur des civières à l'urgence, alors que sa capacité maximale est de 16. Avec un taux d'occupation de 206% et un temps d'attente variant entre six et 12 heures, la direction du CSSS La Pommeraiie demande aux gens dont l'état de santé le permet, de consulter leur médecin de famille ou bien de se rendre dans une clinique sans rendez-vous plutôt que de se rendre directement à l'urgence indépendamment.

«On était en situation de débordement ce matin avec les 33 civières occupées. On est rempli à pleine capacité et c'est d'ailleurs pourquoi on ne peut pas vraiment en prendre

plus (de patients)», affirme la directrice générale du CSSS La Pommeraiie Diane Daigle.

À 16h, on comptait 27 patients sur des civières dans les couloirs de l'urgence, soit six de moins qu'au début de la journée. Malgré cette légère amélioration, M^{me} Daigle était loin de sauter de joie. «Avec 27 civières occupées, on dépasse quand même notre capacité maximale», fait remarquer la directrice générale.

Le phénomène des urgences engorgées durant la période des Fêtes n'a rien de nouveau: le scénario se répète année après année. L'ampleur du problème est toutefois impossible à prévoir. «Il n'y a pas une raison particulière qui explique pourquoi il y a autant de patients à cette période-ci de l'année. Il y a des accidents de ski, des accidents d'autos et avec toute la neige qu'on a eue, les gens pellettent plus et ceux qui ont des problèmes cardiaques peuvent avoir un malaise...», explique Diane Daigle.

«De plus, la période hivernale est un moment propice pour les

cas d'infection, comme la pneumonie. C'est un ensemble de choses qui contribuent à la situation que nous vivons actuellement. Habituellement, c'est plus calme à Noël et très occupé dans le coin du jour de l'An. Mais présentement, c'est le contraire qui se produit. On espère que ça sera tranquille au jour de l'An...», ajoute M^{me} Daigle.

Tout est sous contrôle au CHG

Contrairement à la situation précaire à l'urgence de l'hôpital BMP, celle du centre hospitalier de Granby ne montre aucun signe alarmant. Serait-ce le calme avant la tempête? Possible. «Présentement, ça va très bien. Habituellement, c'est au jour de l'An que ça commence à aller mal», indique Marlyne Lettre, infirmière-chef à l'urgence du CHG.

«On n'est pas en situation d'engorgement, mais on ne peut pas prévoir ce qui nous attend. On va voir comment ça va aller, sauf qu'on voudrait évidemment que tout se déroule bien», ajoute-t-elle.



PHOTO DANIELLE FRANCIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Tôt hier matin, on dénombrait 33 patients alités sur des civières à l'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, alors que sa capacité maximale est de 16. Le temps d'attente variait entre six et 12 heures.

La Voix de l'Est
PARUTION
LE 19 JANVIER
PROCHAIN



De plus,
courez la chance de gagner le
GRAND PRIX qui comprend:

1 ensemble de bijoux pour
nouveau-né de la collection
«Les Perles d'Anna»,
disponible exclusivement à la Bijouterie Gervais
une valeur de **350\$**



TIRAGE AU SORT
LE VENDREDI 11 JANVIER 2008
parmi tous les participants.

(Règlements du concours
disponibles à
La Voix de l'Est)

En collaboration
avec:



2 SUCCURSALES DE GRANBY
751, rue Principale, Granby
50 rue Denison, Granby



110, rue Principale,
Granby

Les
bébés
de l'année 2007

Tous les participants recevront:

Une séance de PHOTO du bébé*

, plus une photo 8 po x 10 po

GRATUITEMENT.

(D'une valeur de 75 \$).

Possibilité d'une séance de photo de famille
pour seulement 10 \$ par personne additionnelle.



Un CERTIFICAT-CADEAU d'une valeur de 10\$

échangeable dans une de vos 2 succursales Jean Coutu,
de Granby. Certaines conditions s'appliquent.



La photo
de votre bébé
paraîtra en page
une du cahier



Faites parvenir votre participation par courriel:

publicite@lavoixdelest.qc.ca

Envoyez votre photo numérique et

vos paiements par carte de crédit obligatoire

RÉSERVEZ
DÈS MAINTENANT
votre espace pour

30\$
taxes incluses

Coupon de participation

Remplissez ce coupon et retournez-le, avec la photo
(pas plus que 5 po sur 7 po) et qui ne pourra être retournée.

Prénom de l'enfant: _____

Nom de l'enfant: _____

Date de naissance: _____

Adresse: _____ App.: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél. (dom.): _____ (travail): _____

☐ Fille ☐ Garçon

Prénom et nom _____

Mère: _____

Père: _____

Question réglementaire: 16 + 4 - 2 = _____

Les informations resteront confidentielles.

Date limite: nous devons AVOIR REÇU la
participation au plus tard le 8 janvier 2008

Je souhaite effectuer le paiement de 30\$

Ci-joint un chèque ☐ ou mandat-poste ☐

à l'ordre de La Voix de l'Est ☐

ou par carte de crédit: 

☐ Visa ☐ Master Card

N° carte de crédit: _____

Date d'expiration: ____/____/____

Signature: _____

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante:

Casier 5777

Les bébés de l'année 2007

76 Dufferin

Granby (Qc) J2G 9L4

354160V

PAKISTAN

Benazir Bhutto victime d'un attentat

SADAQAT JAN ET ZARAR KHAN
Associated Press

Rawalpindi, Pakistan — De violentes émeutes ont éclaté hier soir au Pakistan après l'assassinat de l'opposante Benazir Bhutto, symbole du possible retour de la démocratie dans ce pays. Accusant le terrorisme islamiste, le président Pervez Musharraf a exhorté la population au calme et décrété trois jours de deuil national.

À moins de deux semaines des élections législatives fixées au 8 janvier et un peu plus de deux mois après le retour d'exil de l'ancien premier ministre, l'attentat-suicide qui lui a coûté la vie à Rawalpindi, dans l'Est du Pakistan, menace de jeter le pays dans le chaos. La condamnation de la communauté internationale est unanime.

Le gouvernement de Pervez Musharraf a immédiatement décrété trois jours de deuil national et ordonné la fermeture de toutes les écoles, centres commerciaux et autres banques durant cette période.

Le président Musharraf a convoqué une réunion d'urgence de ses principaux ministres et conseillers pour discuter de l'éventualité d'un report des élections du 8 janvier, a rapporté un responsable du ministère de l'Intérieur ayant requis l'anonymat.

Sans attendre la décision du régime sur le maintien ou non du calendrier



Benazir Bhutto, deux fois premier ministre entre 1988 à 1996, jouissait d'un large soutien au Pakistan et était appréciée en Occident pour ses positions libérales ainsi que sa détermination à combattre l'extrémisme islamique.

électoral, l'autre figure de l'opposition, l'ancien premier ministre Nawaz Sharif, renversé par le coup d'État du général Musharraf en 1999 et rentré d'exil le mois dernier, a annoncé que son parti boycotterait le scrutin du 8 janvier et a exigé «la démission immédiate de Musharraf».

Déjà à son retour de huit ans d'exil volontaire le 18 octobre, Benazir Bhutto avait échappé à un attentat-suicide à Karachi qui avait fait plus de 140 morts.

Au terme d'un rassemblement

Hier, M^{me} Bhutto, qui était âgée de 54 ans, venait de s'adresser à des milliers de partisans du Parti populaire du Pakistan (PPP) dans le cadre de la campagne électorale quand elle a été tuée, avec une vingtaine d'autres personnes, selon les témoins, dont un journaliste de l'Associated Press.

Un porte-parole du ministère de l'Intérieur, Javel Iqbal Cheema, a déclaré à la télévision qu'elle était morte dans l'explosion d'un kamikaze près de son véhicule, tandis que le conseiller à la sécurité de la dirigeante, Rehman Malik, affirmait qu'un homme avait ouvert le feu sur elle, l'atteignant au cou et à la poitrine, avant de déclencher sa charge. «Nous avons demandé plusieurs fois au gouvernement de la protéger correctement (...) mais ils ne nous ont pas écoutés», a-t-il ajouté.

Grièvement blessée, M^{me} Bhutto a été évacuée. «Elle est décédée à 18h16», selon Wasif Ali Khan, du PPP, qui se trouvait à l'hôpital général. «Elle est devenue une martyre», a déclaré le sénateur Babar Awan, son avocat. Des partisans de Benazir Bhutto sur place ont hurlé des «Assassin! Assassin Musharraf!».

Certains ont cassé des vitres tandis que d'autres éclataient en larmes ou se frappaient la poitrine. Dehors, des sympathisants du PPP ont brûlé des affiches électorales de la Ligue musulmane du Pakistan (PML-Q) au pouvoir et attaqué la police, qui a pris la fuite. Rawalpindi, située en banlieue de la capitale Islamabad, abrite le siège du pouvoir militaire pakistanais.

Pour Pervez Musharraf, l'assassinat de M^{me} Bhutto est «l'œuvre de ces terroristes contre lesquels nous sommes en guerre». Il a exprimé sa «détermination» à les «éliminer». «J'appelle la nation à rester pacifique et à faire preuve de retenue», a-t-il ajouté.

Benazir Bhutto, deux fois premier ministre entre 1988 à 1996, jouissait d'un large soutien au Pakistan et était appréciée en Occident pour ses positions libérales ainsi que sa détermination à combattre l'extrémisme islamique. Les États-Unis poussaient Pervez Musharraf à conclure une alliance avec elle pour les législatives.

Venez découvrir le l'hiver

La Voix de l'Est

INVITE 200 DE SES LECTEURS

Tentez votre chance en remplissant ce coupon et postez-le à :

Concours Le Zoo l'hiver

La Voix de l'Est
Casier 102
76, rue Dufferin
Granby (Qc)
J2G 9L4

Où :

déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet, avant midi le mercredi 16 janvier. Le tirage aura lieu le même jour à 13 h à La Voix de l'Est. 50 lecteurs (trices) gagneront chacun(e) 4 laissez-passer d'une valeur totale de 65 \$ (2 pour adulte, 2 pour enfant) valides jusqu'au 9 mars 2008 pour une visite hivernale au Zoo de Granby. Très important: les noms des 50 gagnant(e)s seront publiés uniquement le samedi 19 janvier. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

Concours:

Venez découvrir le  l'hiver La Voix de l'Est

Nom:

Adresse:

Ville:

Code postal: Tél.:

Question d'habileté: 50 x 4 = ...

Premier bilan routier: une seule ombre au tableau

MAXIME DELAND

mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La première semaine du long congé des Fêtes a donné lieu à de nombreux accidents mortels sur les routes de la province. La Sûreté du Québec rapporte déjà cinq décès sur le territoire qu'elle dessert et quatre autres vies ont été fauchées lors de collisions survenues sur des territoires patrouillés par des corps de police municipaux, portant ainsi le total à neuf.

Au moment de mettre sous presse, une personne se trouvait entre la vie et la mort après avoir été impliquée dans un accident de la circulation à Lachute.

Dans la région de Granby, la violente collision de samedi soir dernier entre deux voitures au coin du boulevard Leclerc Ouest et de la rue Desjardins a coûté la vie au chauffeur de taxi Réal Saint-Onge, 60 ans. Cette tragédie est venue assombrir un premier bilan routier qui s'annonçait satisfaisant dans le secteur.

Depuis le 21 décembre, date où a officiellement débuté le congé du temps des Fêtes, la sûreté municipale de Granby a été appelée sur une vingtaine d'accidents de la route. Excluant celui impliquant M. Saint-Onge, aucune collision n'a fait de blessé grave.

«On a eu beaucoup de neige au cours de cette période. Ces temps-ci, les gens font beaucoup de déplacements inhabituels, que ce soit pour aller chez de la famille ou chez des amis... C'est pourquoi on invite la population à partir en avance

lorsqu'ils ont à se rendre quelque part, à faire preuve de prudence, à réduire leur vitesse, à garder une bonne distance avec le véhicule qui nous précède, à être courtois sur la route et à toujours porter sa ceinture de sécurité», rappelle le porte-parole de la sûreté municipale de Granby, Benoit Desautels.

À Bromont, la dernière semaine a été plus que tranquille sur les routes. «D'après ce que j'ai vu sur notre registre, on n'a pas eu d'accident grave, ni de blessé grave. On a eu des appels de routine: des sorties de route, des vols de planches à neige, etc.», indique le sergent Mathieu Lacroix, du service de police de Bromont.

En périphérie de Granby, aucun incident majeur à signaler. Le calme plat. «Il n'y a absolument rien à signaler. Ça a été pas mal calme sur les routes au cours de la dernière semaine. Si les gens respectent les mesures de précaution de base et qu'ils adoptent un comportement exemplaire au volant, ils contribueront à l'amélioration du bilan routier», dit quant à lui Ronald McInnis, porte-parole de la SQ en Montérégie.

«Ça a été tranquille, mis à part quelques petits accidents avec blessés mineurs, comme ça se produit à l'occasion. À ma connaissance, il ne s'est rien produit de majeur sur les routes de notre secteur. Ça montre que les gens ont été prudents», affirme pour sa part Luc Couture, chef d'équipe au centre de gestion des appels de la Sûreté du Québec en Estrie.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-12-27

Jour J'Paye! 03 04 07 13 compl.(C) 10 26 31

Astro Jour - Mois - Année - Signe 10 JUIN 19 POISSONS

Quotidien 01 25 30 31 39

Extra 9873295* 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-12-26

649 08 10 12 09 compl.(C) 14 31 39

Québec 49 08 16 21 14 27 33 44 compl.(C)

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	0 20 200 369,00 \$	6/6	0 2 000 000,00 \$
5/6+c	3 135 371,30 \$	5/6+c	1 75 000,00 \$
5/6	185 1 813,40 \$	5/6	24 750,00 \$
4/6	10 421 61,00 \$	4/6	904 75,00 \$
3/6	191 204 10,00 \$	3/6	15 390 10,00 \$
2/6+c	141 467 5,00 \$	2/6+c	11 175 5,00 \$
Ventes totales:	20 600 484 \$	Ventes totales:	840 047,00 \$
Prochain gros lot (approx.)	28 000 000 \$		

Extra 0235290* 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens

Triplex NOUVELLE LOTERIE SUR TERMINAL À 1\$. 3 FAÇONS DE GAGNER CHAQUE JOUR!

Résultat du: 2007-12-27
TOYOTA HIGHLANDER hybride*
615E449
(non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 60 000 \$.

Un Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1^{er} au 31 décembre.

28

28

28

La Voix de l'excellence

La Voix de l'Est

Le 28 décembre 2007

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Julie-Pierre Leclerc

Vivre sa passion pour le ski et l'aviation en Alaska

RAPHAËL DOUCET

rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Il y a de cela à peine six ans, Julie-Pierre Leclerc ne savait pas trop quoi faire de sa vie. Elle s'est alors remise en question et s'est demandée ce qu'elle désirait vraiment. Son cœur l'a guidée vers l'Alaska, afin de réaliser un rêve qu'elle chérissait depuis longtemps: devenir pilote d'avion. Aujourd'hui, elle peut dire mission accomplie, d'autant plus qu'elle est parvenue à jumeler sport et études, en faisant partie de l'équipe de ski alpin de l'Université d'Anchorage.

Rien de tout cela ne serait survenu si la Granbyenne de 26 ans n'avait pas vécu une dure épreuve qui lui a fait réviser ses plans, à 19 ans. «J'étais à deux doigts de faire l'équipe canadienne de ski alpin, raconte la douée athlète. Mais je n'ai pas rempli les critères. Je me rappelle, je suis restée assise sur la piste, à pleurer et à me demander ce que j'allais bien faire de ma vie. Tout venait de s'effondrer et j'avais l'impression d'avoir laissé tomber plein de gens. Mais mon entraîneur m'a alors dit de ne pas lâcher, que rien n'était fini et qu'il y aurait autre chose pour moi. Je me suis mise à y croire...»

«Je me rappelle, je suis restée assise sur la piste, à pleurer et à me demander ce que j'allais bien faire de ma vie.»

Cette grande déception a servi de déclic à Julie-Pierre Leclerc, qui a alors réfléchi pour savoir comment orienter sa vie. «Au secondaire, je rêvais de devenir pilote



d'avion. À 19 ans, j'ai donc commencé à regarder mes options. Je me suis renseignée sur l'Université d'Anchorage et c'est là que j'ai fait mon choix. Et alors que je pensais que ma carrière de skieuse était finie, j'ai embarqué dans l'équipe de l'université. J'y ai vraiment vécu de belles expériences et j'ai vu des endroits incroyables.»

Leclerc a bien aimé son expérience sur le circuit NCAA, elle qui y a enregistré plusieurs quatrièmes places. «J'aurais tant voulu terminer sur le podium! Mais le calibre NCAA est très fort. Ce n'était vraiment pas évident de faire du ski en plus d'étudier. J'étais toujours partie. Mes professeurs me permettaient de faire mes examens quand ça adonnait. Je leur en dois une!»

Son emploi du temps chargé l'a d'ailleurs forcée à compléter son baccalauréat en sciences du pilotage et de la gestion d'avion en cinq ans, au lieu de quatre.

Avec le recul, Julie-Pierre se dit très fière de ce qu'elle a accompli, même si elle avoue avoir éprouvé quelques difficultés d'adaptation à son arrivée à Anchorage. «Le plus difficile, c'était le fait qu'il y ait pas mal moins de soleil. J'allais à mes cours à 8h et on aurait dit que c'était encore la nuit! Le soleil n'apparaissait pas avant 9h30 et se couchait à 16h maximum. Ça joue sur le moral. Je m'ennuyais aussi beaucoup de ma famille, mais avec le temps, on s'y fait.»

Julie-Pierre Leclerc tient d'ailleurs à remercier sa famille, ainsi que Serge Gagné, Daniel Lachapelle et Christian Laporte pour tout leur soutien au fil des années. Elle vit toujours à Alaska, à Girdwood, une banlieue d'Anchorage, avec son copain Aaron. Donnant déjà des cours de pilotage, elle compte obtenir ses licences bientôt afin d'être reconnue comme institutrice.

Et elle caresse aujourd'hui un autre rêve: suivre des cours pour piloter un hélicoptère. Ce ne serait vraiment pas une surprise si elle le réalisait bientôt...

Avec le recul, Julie-Pierre se dit très fière de ce qu'elle a accompli, même si elle avoue avoir éprouvé quelques difficultés d'adaptation à son arrivée à Anchorage.

PHOTO JANICK MAROIS



Raymond Chabot
Grant Thornton
GRANBY-BROMONT-COWANSVILLE





Une deuxième vie pour les sapins



csthilal@lavoixdelest.qc.ca

CYNTHIA ST-HILAIRE

Granby — Après avoir illuminé le salon pour la période des Fêtes, les sapins de Noël dégaris de leurs décorations deviennent inutiles. Plusieurs de ces arbres prennent le chemin du site d'enfouissement. Mais en 2009, les initiatives pour récupérer ces sapins devraient se multiplier.

Des neuf municipalités de la MRC de la Haute-Yamaska, seule Sainte-Cécile-de-Milton recycle cette matière verte. Depuis trois ans, les citoyens peuvent se débarrasser de leurs arbres en les jetant dans un conteneur installé au site d'en-

fouissement Thibault. Les sapins sont déchiquetés en copeaux de bois qui sont achetés par Tafisa, une entreprise de Lac-Mégantic qui les utilise pour fabriquer des panneaux de mélamine ou comme matériaux de chauffage.

Le maire de Sainte-Cécile-de-Milton et préfet de la MRC Haute-Yamaska, Paul Sarrazin, fait savoir que cette récupération coûte moins cher que d'enfouir. «La location du conteneur coûte 100 \$ pour une semaine. C'est une action qui n'est pas compliquée et très symbolique. Pour 50 \$ de différence avec l'enfouissement, c'est un fichu de gros geste», considère-t-il.

Et pour les autres villes de la MRC, le préfet annonce que toutes devraient recycler les sapins à compter de 2009. «En 2008, nous travaillerons à mettre de l'avant un gros plan d'action. Pour l'instant, je ne peux pas faire autre chose que

de suggérer. Ce sont des responsabilités locales», explique-t-il.

L'environnementaliste Jean-Luc Nappert se réjouit d'apprendre qu'une initiative locale devrait voir le jour en 2009. Ce dernier aurait toutefois aimé que ce geste soit posé dès cette année. «Je sais que nous avons pris du retard. Je croyais que ça aurait été fait cette année. Je crois qu'il doit y avoir une gestion régionale même si ça entraîne un délai dans l'implantation. La MRC doit organiser la collecte des sapins pour tout le territoire», soutient-il.

Brome-Missisquoi en avance

Dans la MRC Brome-Missisquoi, la récupération des sapins est d'avantage à la mode. Cette année, 15 des 20 municipalités y participent. «C'est sûr que l'ampleur est variable d'une municipalité à l'autre. Certaines ont un point de collecte où les gens vont porter leurs arbres, d'autres en font

la collecte porte à porte ou se déplacent sur demande», souligne la responsable du plan de gestion des matières résiduelles de la MRC, Nathalie Grimard.

Tout comme à Sainte-Cécile-de-Milton, les arbres sont réduits en copeaux de bois. «Des municipalités possèdent un déchiqueteur, d'autres en louent un ou font affaire avec un entrepreneur», note la responsable en ajoutant que la récupération des sapins existe depuis quatre ans dans Brome-Missisquoi.

Les villes conservent ces copeaux de bois pour en faire du compost ou, l'été, l'utilisent comme paillis. «À Cowansville, au garage municipal, il y a une plateforme de compostage depuis deux à trois ans. Au printemps, les citoyens peuvent en bénéficier», donne comme exemple M^{me} Grimard.

En 2006, 1150 arbres ont été revalorisés alors qu'en 2007, ce nombre a grimpé à 1530.

Les vendeurs aussi recyclent

L'entreprise granbyenne Jean-Jacques Gemme et fils a aussi développé des moyens pour disposer des sapins qui ne trouvent pas preneur. Quelques-uns des sapins restants sont installés à la patinoire du lac Boivin pour décorer. Les autres sont vendus à la compagnie miltonnaise Extra cèdres inc. qui récupère les aiguilles pour en extraire l'huile. Les aiguilles sont glissées dans un évaporateur afin que la vapeur sépare l'eau et l'huile. «L'huile flotte sur l'eau et on l'extraie», mentionne l'homme d'affaires Jean-Louis Martin.

L'huile récoltée est vendue à des entreprises qui s'occupent de la transformer. «L'huile sert, notamment, à créer l'odeur qui se dégage des petits sapins que l'on met dans les voitures», indique M. Martin.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Extra cèdres inc., entreprise miltonnaise, retire l'huile des aiguilles de sapins puis la revend à des compagnies qui l'utilisent pour créer différents produits.

ON COMBAT LES PELLICULES.

La majorité des pellicules de plastique emballant les marchandises expédiées à nos entrepôts et magasins, soit près de 475 tonnes métriques, finissent leur course au recyclage.



VOS GESTES PARLENT

METRO

Super C

brunet

MAISON RENAULT

VENDREDI 28 DÉCEMBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 9

Le blogue du Grand parleur

Ne manquez pas
les perspectives
de notre journaliste
Michel Laliberté
sur l'actualité

sur cyberpresse.ca/vde

Christian Lalumière

L'agent à votre hauteur!

450 378-4120

L'Équipe
Lalumière

Re/Max Professional Inc.
Courtier immobilier agréé



ViA
COIFFURE

450 531.8159
1208 Denison Est

Amélie Bédard

L'OREAL
PROFESSIONNEL

METS DOUILLETS pour temps frisquet

RICARDO

Cuisine d'hiver
mets doux
pour temps frisquet

NOTRE SPÉCIAL
-BIEN SE NOURRIR-
15 faibles glucides
de cuisine facile

SAINT-VALENTIN
menu tout
chocolat
de la soupe
au dessert

PLUS DE
60
RECETTES

DÉCOUVREZ • EXPÉRIMENTEZ • SUCCOMBEZ



EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo en semaine à 11h
sur les ondes de Radio-Canada.

À TOUS LES ABONNÉS
LaVoixdeL'Est
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/priveleges
CLUB PRIVILEGES

LES ÉDITIONS
GESCA

RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

Arts et culture

Une création d'ici pour les 400 ans de Québec

Yves Gendreau a conçu *Là où la terre fait danser les mâts*



mlemay@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE-LOU LEMAY

Roxton Pond — À l'occasion du 400^e anniversaire de Québec, qui sera célébré en 2008, une œuvre du sculpteur roxtonais Yves Gendreau sera érigée sur la nouvelle Promenade Samuel-De Champlain dans la capitale nationale.

L'installation, intitulée *Là où la terre fait danser les mâts*, a été nommée par l'artiste en l'honneur de la définition du mot algonquin Kébec, qui signifie là où le fleuve se rétrécit.

La Promenade Samuel-De Champlain, d'une longueur de 2,5 km et comprenant quatre quais, est située entre le boulevard Champlain et le fleuve Saint-Laurent. Elle est bordée d'une piste cyclable et d'un sentier pédestre. Il s'agit d'un cadeau du gouvernement du Québec pour célébrer le 400^e anniversaire de Québec. Elle a été construite au coût de 70 millions\$.

Là où la terre fait danser les mâts comprend neuf tiges tricolores d'un peu plus de 13 mètres de haut alignées en trois rangs. Chacune d'elle comprend un motif de mât de bateau en son sommet, pour rappeler le fleuve longeant l'œuvre.

Les tiges sont installées sur un terrain de 17 mètres par 30 mètres. Il s'agit de l'œuvre la plus imposante fabriquée par l'artiste. L'artiste a bénéficié d'une enveloppe de 155 000 \$ pour la création.

«L'espace est immense, ce n'était pas évident à faire, explique Yves Gendreau. Je devais trouver quelque chose qui apportait du visuel dans l'espace.»

Fidèle à son habitude, l'artiste a créé une œuvre colorée qui marie l'ordre et le désordre avec des tiges en acier inoxydable et en aluminium.

Les tiges et les mâts sont de couleur bleu, blanc et rouge, représentant ainsi les couleurs des matelots. Une seule des neuf tiges est uniquement en blanc et noir pour créer un contraste avec les autres.

L'influence du fleuve sur l'œuvre est évidente avec l'ajout, sur les mâts, d'objets rappelant la navigation. On y retrouve donc des girouettes, des réflecteurs de radars et des anémomètres. «Ce qui est important, c'est le rapport avec le fleuve», rappelle l'artiste.

Selon Yves Gendreau, 80 % des gens qui verront *Là où la terre fait danser les mâts* seront en déplacement en bateau, en bicyclette, en automobile ou à pied. L'artiste a donc créé l'œuvre pour qu'elle soit perçue différemment selon la vitesse des déplacements des passants.

Honoré et heureux

Yves Gendreau est flatté de faire une œuvre pour le 400^e anniversaire de Québec. «C'est un bel honneur, mais c'est aussi un honneur de construire une œuvre aussi près du fleuve, explique-t-il. C'est quelque chose de travailler aussi proche d'un cours d'eau aussi important. Je suis vraiment heureux d'avoir été choisi.»

La Commission de la Capitale

nationale du Québec, qui contribue à faire la promotion de la ville, a arrêté son choix sur Yves Gendreau l'automne dernier. Deux autres sculpteurs étaient en compétition avec le Roxtonais.

Selon l'artiste, c'est sa capacité à habiter le grand espace à combler qui a fait pencher la balance en sa faveur. «J'ai vraiment pris compte de l'espace disponible», explique-t-il.

Rappelons que Yves Gendreau a récemment réalisé la pièce intitulée *Nos allers-retours*, qui longe le boulevard de la Concorde et le chemin menant à la bouche du métro de la Concorde. À cette époque, cette œuvre, de 22 mètres de longueur, était la plus importante de l'artiste.

Après avoir terminé l'installation à Québec, Yves Gendreau n'aura plus de limite. «Je vais explorer un espace immense, comme ça après j'ai pu rien qui m'arrête», dit-il.

Question de rendre hommage à l'histoire de la province, l'artiste souhaite traduire le nom de la création en amérindien sur une plaque qui sera située près de l'installation.

Là où la terre fait danser les mâts est en cours d'installation à Québec. Son inauguration ainsi que celle de la Promenade aura lieu autour de la fête nationale.

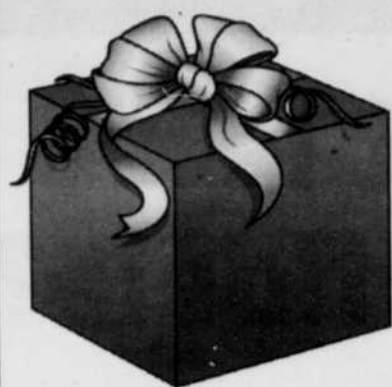
L'œuvre de Yves Gendreau se retrouve près de celle du sculpteur Pierre Bourgault intitulée *Latitude 51° 27' 50" - Longitude 57° 16' 12"*, qui représente la coque d'un bateau.

Le coup d'envoi des festivités du 400^e anniversaire de Québec sera lancé le 31 décembre avec un spectacle de grande envergure en plein air à la place D'Youville.



Le sculpteur Yves Gendreau devant la maquette de l'œuvre qui sera installée sur Promenade Samuel-De Champlain, dans le cadre des célébrations du 400^e anniversaire de Québec.

PHOTO ALAIN DION



MERCERIE *Latendresse*

DEPUIS 1950

SUPER «BOXING DAY»

Tout doit être vendu

Du jeudi 27
au lundi
31 décembre 2007



Ce vendredi 28 décembre 2007 de 9 h à 21 h

JEANS

39⁹⁹\$*

Plus bas prix jamais vu !

Quantité limitée
rég. jusqu'à 98 \$

Ce samedi
29 décembre 2007

**JEANS
extensibles**

POINT ZERO

39⁹⁹\$

rég. jusqu'à 70 \$

1 JOUR SEULEMENT
de 9h à 21 h

Ce dimanche
30 décembre 2007

JEANS

mavi

49⁹⁹\$

rég. jusqu'à 130 \$

1 JOUR SEULEMENT
de 9h à 17 h

Ce lundi
31 décembre 2007

JEANS

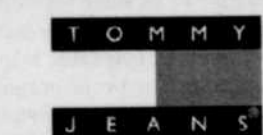
Levi's

39⁹⁹\$

rég. jusqu'à 70 \$

1 JOUR SEULEMENT
de 11h à 16 h

Du 27 au 31 décembre 2007, obtenez **30% à 75%** de rabais sur toutes nos collections
automne/hiver en magasin tels que nos chandails, manteaux, pantalons, chemises, robes...



MEXX

POINT ZERO

Levi's

PART TWO



HILFIGER

mavi



nautica.



**4
YOU**
clothing company

VENDREDI 28 DÉCEMBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 11

28

28

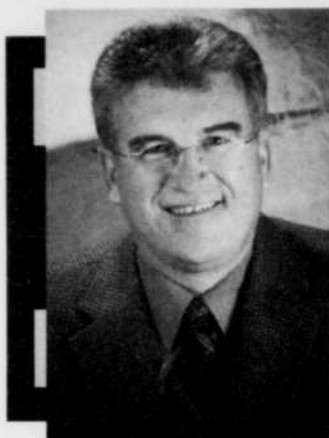
28

La CSN veut protéger les acquis

Montréal (La Presse canadienne) — La Confédération des syndicats nationaux (CSN) se lance dans un autre

combat au cours de la prochaine année, soit celui de démontrer l'inconstitutionnalité des lois 7 et 8 qui retirent le droit d'association, et conséquemment de négociation, aux travailleuses dans les services de garde en milieu fami-

lial, les ressources intermédiaires et les ressources de type familial. La CSN peut compter sur une décision de la Cour suprême du Canada qui reconnaît les liens entre le droit d'association et le droit de négocier.



Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

373467V

Pour en savoir davantage sur la fibrose kystique, mettez une paille dans votre bouche et essayez de respirer.

Maintenant que vous en savez plus sur la fibrose kystique, pourriez-vous nous aider?

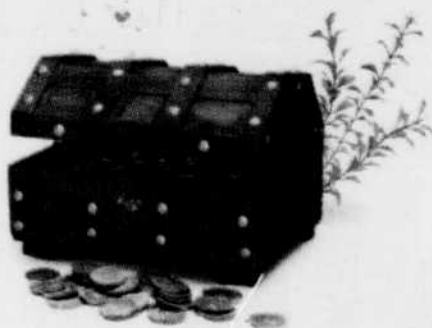


1-800-363-7711
www.acfk.qc.ca

L'ACFK est une association provinciale de la Fondation canadienne de la fibrose kystique

Décrochez le gros lot.

Profitez du forfait des employés.



FORFAIT DES EMPLOYÉS

17,30\$/mois*

- Appels locaux illimités en soirée à compter de 18 h et le week-end*
- Jusqu'à 200 minutes d'appel en tout temps
- Messagerie vocale 3, appel en attente et appel conférence



Motorola W385
photo/
messagerie/jeux

0\$*

(entente de 3 ans)



Samsung U410
photo/
messagerie/jeux

0\$*

(entente de 2 ans)



Samsung R500
photo/radio
façades interchangeables

0\$*

(entente de 3 ans)



LG Chocolate à rabat
photo/musique/
télé/vidéo

0\$*

(entente de 3 ans)



LG 380
photo/
radio/vidéo

0\$*

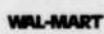
(entente de 3 ans)

Hâtez-vous, notre solde d'après les Fêtes se termine le 31 décembre.

TELUS
le futur est simple™

401824V

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobile.com



BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Granby
Cellulaire Plus
Galerie de Granby
40, rue Évangéline
450-378-9621
Communications Métropolitaine
470, boul. Boivin
450-777-3077

Bromont
Cellulaire Plus
Carrefour Champêtre
450-534-3266
Coaticook
Cellulaire Plus/Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
819-849-3608

Lac-Mégantic
Cellulaire Plus/Netvert Inc.
3747, rue Laval
819-583-0353
Magog
Cellulaire Plus
441, rue Principale Ouest
819-843-6627

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
Boutique TELUS
819-564-8704
Kiosque TELUS
819-562-2883

Cellulaire Plus
Terrasses 777
793, rue King Est
819-829-0123
Cellulaire Plus
2445, rue King Ouest
819-562-8889

Offres valables jusqu'au 31 décembre 2007 avec nouvelles mises en service. * Offre valable avec nouvelles mises en service à la signature d'une entente de service de 2 ou 3 ans. Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau (6,95\$) et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évalué (0,75\$) sont en sus. † L'offre d'appels en soirée et le week-end comprend les appels locaux en semaine du lundi au jeudi de 18 h à 7 h et le week-end du vendredi 18 h au lundi 7 h. ‡ Prix net en vigueur après rabais obtenu en magasin lors de la mise en service. Le prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. © 2007 TELUS.

Qui est le plus infidèle?

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

Montréal — Les catholiques sont-ils moins fidèles que les musulmans? Et qu'en est-il des hindous, des mormons, des juifs et des témoins de Jéhovah? À la demande du National Council on Family Relation, un groupe de chercheurs américains a tenté de déterminer comment la religion influe sur les relations extra-conjugales.

La D^{re} Amy M. Burdette, de l'Université de Caroline du Nord, a dirigé l'étude. Elle a sondé près de 8000 Américains de différentes confessions religieuses. «Certaines études avaient déjà montré que les gens qui fréquentent régulièrement un lieu de culte et les gens qui croient fortement à certains symboles religieux comme la Bible, sont plus fidèles. Moi, j'ai voulu savoir comment la religion influe sur les relations de couple et surtout sur la sexualité», dit D^{re} Burdette.

En analysant ses données, la D^{re} Burdette a été étonnée de voir que les protestants, qui sont réputés ouverts d'esprit, ne sont pas moins

fidèles que la moyenne. Ce groupe, qui tolère le mariage des prêtres et accepte parfois les unions homosexuelles, est au contraire le plus fidèle. Les protestants sont 37 % moins enclins à l'infidélité que les Américains qui ne pratiquent aucune religion. Les baptistes et les catholiques suivent de près. Ils sont 33 % moins enclins à tromper leur conjoint que les non-croyants.

Autre surprise, les groupes religieux les plus conservateurs, comme les mormons, ne sont pas les plus fidèles. En fait, les mormons et les témoins de Jéhovah sont aussi infidèles que les Américains qui ne pratiquent aucune religion.

En ce qui concerne les juifs et les musulmans, l'étude révèle qu'ils trompent leur tendre moitié aussi souvent que les non-croyants. La D^{re} Burdette hésite toutefois à comparer les juifs et les musulmans aux autres groupes. «Ils ne représentaient qu'une très faible part des 8000 personnes sondées. On ne peut pas tirer de conclusions pour les juifs et les musulmans parce que leurs résultats ne sont pas significatifs», précise la D^{re} Burdette.

Cercueils biodégradables pour funérailles écolos

Portland, Oregon (Associated Press) — Cynthia Beal entend préserver l'environnement jusque dans sa dernière demeure. La jeune femme veut devenir un cerisier de l'Oregon après sa mort et a tout pour que son vœu devienne réalité: un corps, le lieu de l'inhumation et un cercueil biodégradable.

«C'est du compostage à son plus haut niveau», observe cette Américaine, propriétaire de The Natural Burial Company. À son ouverture en janvier, l'entreprise commercialisera une série de produits funéraires «verts», dont l'Ecopod, un cercueil en forme de kayak conçu à l'aide de journaux recyclés.

Les cercueils biodégradables relèvent d'une tendance en faveur d'enterrements «naturels», qui n'exigent pas d'embaumement au formaldéhyde, de caveaux en ciment, de produits d'entretien chimiques des pelouses ou de cercueils laminés. Leurs partisans l'assurent: de tels enterrements causent moins de dommages à l'environnement.

Si la crémation a longtemps été considérée comme plus écologique que les inhumations dans les cimetières, son usage de combustibles fossiles a suscité des inquiétudes.

Les enterrements respectueux de l'environnement sont populaires en Grande-Bretagne depuis des années.

Appel de projets pour la mise en valeur des forêts

Cowansville — Les organismes ou individus voulant obtenir de l'aide financière pour réaliser un projet de mise en valeur des ressources de la forêt ont jusqu'au 1^{er} février 2008 pour présenter leur projet dans le cadre du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier-volet II du ministère des Ressources naturelles et de la Faune pour la région de la Montérégie.

Depuis 1995, le Programme finance des projets de travaux sylvicoles, de mise en valeur de la faune, de

construction de sentiers pédestres, d'inventaires multiressources ainsi que des projets éducatifs sur le milieu forestier et sa mise en valeur.

Les promoteurs désirant présenter un projet peuvent consulter le guide de présentation d'un projet et remplir le formulaire sur le site internet de l'Agence forestière de la Montérégie au www.afm.qc.ca/volet.html

Pour information ou pour obtenir les documents papier, vous pouvez aussi contacter Marc-André Rhéaume, de l'Agence forestière de la Montérégie, au 1-877-266-5402, poste 238, ou par courriel à marheume@afm.qc.ca

**Si près
de vous,
POUR VOUS!**

Vivez l'expérience

deragon

Honda

à Cowansville

441 Principale • 450 266-0101

Du jamais vu!!!

Bénéficiez de remises à l'achat allant jusqu'à
ou de taux avantageux de financement à l'achat ou à la
location sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.

9 000\$**

OUVERT
les 27 et 28 décembre

SUPER VENTE ANNUELLE

BOXING DAY!

**Taux d'intérêt
à partir de
0,9%
d'intérêt
sur tous les modèles
2008***



Accord Berline 2008



Civic Berline 2008



CR-V 2008



Element 2008



**Vous pouvez être
admissible à une
remise de
1 000\$**



Fit 2008



Odysée 2008



Pilot 2008



Ridgeline 2008



S-2000 2008



HONDA

377867V

*Le taux d'intérêt de 0,9% n'est pas applicable sur la Odysée 2008. Photos à titre indicatif. Vous pouvez être admissible au programme de ecoAuto du gouvernement du Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez www.ecoaction.gc.ca. **Par exemple, 9 000 \$ de remise à l'achat est offert seulement aux consommateurs à l'achat comptant d'une S2000 2007 (modèle AP2147EN) au PDSF de 50 800 \$. Les frais de préparation et de livraison de 1 540 \$, les enregistrements, l'assurance, l'immatriculation et les taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez Deragon Honda pour plus de détails.

VENDREDI 28 DÉCEMBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 13

28

28

28

Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**
 Directeur de l'information: **François Beaudoin**
 Éditorialiste: **Benoît Lapierre**

Au cœur de l'information régionale
 Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
 Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
 Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., dont le siège social est sis
 au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
 La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
 de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
 sis au 1500, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **450-777-4865**

Hafner, Collins et Raleigh



VALÈRE AUDY
ÉDITORIAL

vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Hafner à Granby, Collins and Aikman à Farnham, Raleigh à Waterloo et d'autres ailleurs dans la région de même que partout à travers le Québec. Cela après Shermag, De Ball et Ranger, d'autres entreprises de Granby. Une liste qui risque fort de s'allonger encore.

Voilà de gros noms de notre monde industriel qui en arrachent. Ceux de fabricants de chez nous qui ferment des départements et même des usines, temporairement dans certains cas, définitivement pour d'autres, ou qui demandent des concessions salariales et d'autres natures à leurs employés avec l'espoir de résister à la concurrence étrangère découlant de la mondialisation du commerce.

Leurs difficultés, ces entreprises les refilent forcément, pour une bonne part, à leurs employés. D'autant plus qu'elles ne sont pas des œuvres de charité, qu'elles doivent faire leurs frais et même un profit raisonnable pour survivre ou fermer leurs portes. Mais leurs employés, eux, n'ont personne chez qui se reprendre. Ils doivent se serrer la ceinture et leurs familles en faire autant.

Bien sûr, y a-t-il des entreprises qui se réorganisent, qui modernisent leurs équipements, qui investissent dans l'innovation et la formation pour surmonter leurs difficultés. De même que des travailleurs qui, de leur plein gré, s'inscrivent à des cours pour améliorer leurs connaissances et s'ouvrir de nouveaux horizons. Mais ça ne fonctionne pas toujours et ce n'est pas possible dans tous les cas.

Qu'on se rappelle par exemple que Hafner avait déjà, en prévision du libre-échange, investi pour être à la fine pointe de la technologie et échapper au marasme qui a par la suite frappé l'industrie du textile. Des entreprises ont également, dans d'autres domaines, procédé à des regroupements et consolidations avec le même espoir.

Mais si on pouvait à l'époque avoir une assez bonne idée de la concurrence étrangère, américaine plus particulièrement, on ne pouvait imaginer un développement aussi fulgurant de la Chine, de l'Inde, du Mexique et d'autres pays. Des pays où l'on produit pour rien ou presque et où les entreprises n'ont pas à se conformer aux mêmes normes de sécurité et de qualité que celles de chez nous.

Dans ce contexte, nos entreprises et leurs travailleurs se trouvent désavantagés. D'autant plus que la planification devient très difficile, même impossible en maints cas. Si les actionnaires peuvent miser leurs billes ailleurs et si plusieurs travailleurs arrivent à se dénicher un nouvel emploi, reste que de nombreux autres qui sont plus âgés et qui ont moins de formation se retrouvent ainsi au chômage ou sur l'aide sociale après avoir, durant plusieurs années, donné le meilleur d'eux-mêmes.

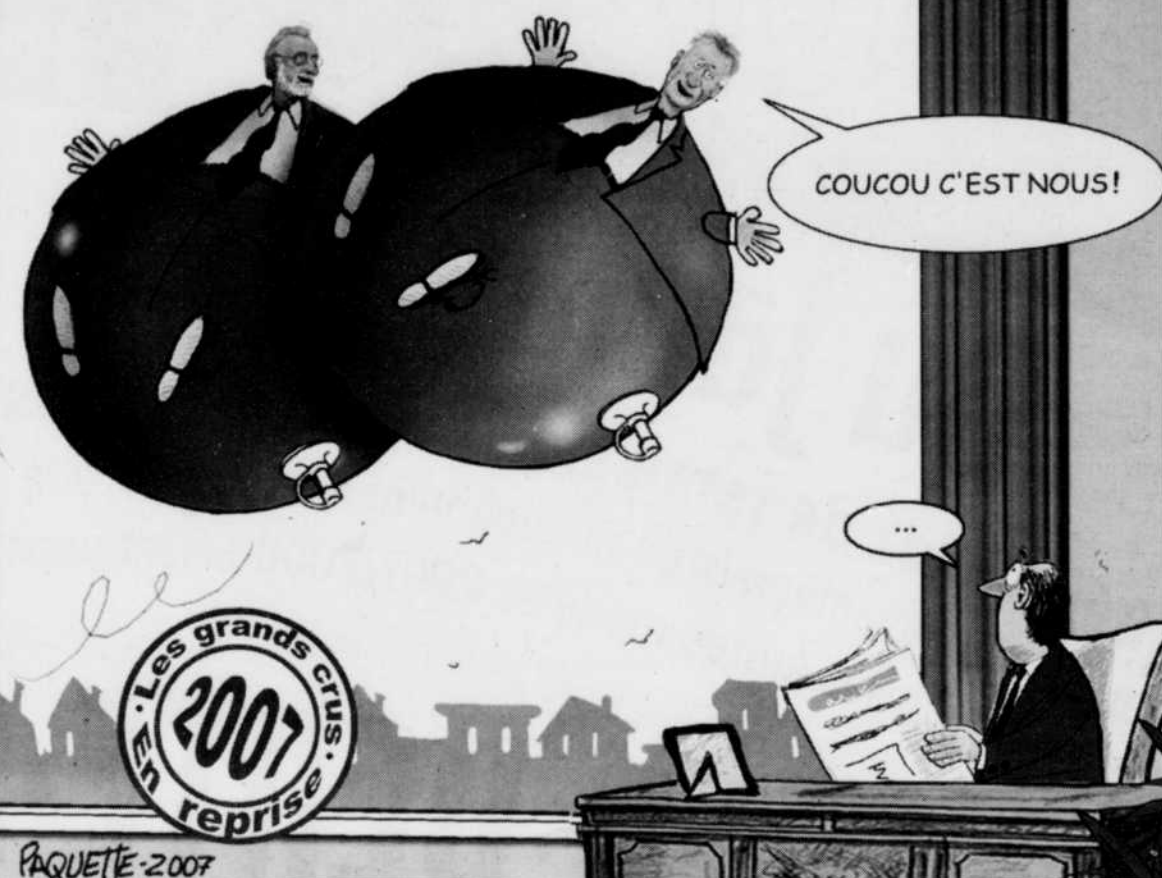
C'est ainsi qu'en ouvrant toutes grandes nos portes aux productions étrangères, nos gouvernements contribuent à l'appauvrissement de nombreux travailleurs. Certes, nous vient-il des aubaines de l'étranger et notre économie a-t-elle intérêt à se spécialiser pour percer dans les secteurs de pointe qui ne sont pas à la portée d'autres pays. Mais ce n'est pas une raison pour sacrifier ceux et celles qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes, qui n'ont plus l'âge, les talents et la santé pour recommencer à zéro.

Nos gouvernements se trainent les pieds alors qu'ils ont pourtant le devoir de se soucier des travailleurs de chez nous que l'économie mondiale envoie par dizaines de milliers au chômage et à l'aide sociale et des secteurs de notre économie qui s'affaissent. Qu'ils les aident à se redresser, qu'ils les protègent mieux, avec certaines barrières tarifaires s'il le faut et, surtout, qu'ils exigent des producteurs étrangers le respect des mêmes normes de sécurité et santé que chez nous, outre un traitement décent de leur personnel. Au moins, on luttera alors à armes égales.

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Élections: Ouellet et Vincent gonflés à bloc...



LA VOIX DES LECTEURS

Hommage à un valeureux éco-guerrier

Lundi passé, la nuit du solstice, Claude Tétreault A rendu l'âme à l'univers et son créateur, Vaincu par le fichu crabe qui fait tant de victimes De plus en plus prématurées À cette étrange époque si chimifiée. Venant de loin, je n'ai pas connu Claude Jeune homme mais je sais qu'il est de ceux Qui doutaient de ce système de démesure Et qu'il avait très tôt choisi sa position, Construit sa maison de ses propres mains, cultivé son jardin Et planté des arbres jusqu'à sa presque fin, Indéfectiblement soutenu par sa compagne Claire Qui lui a donné un fils, leur continuité. Outre un héritier, Claude laissera derrière lui Bien d'autres héritages et leçons précieux Pour la postérité des lignées d'écologistes qu'il aura inspirées, Soit que la persévérance vient à bout de bien des résistances, Et, qu'à force de dénoncer l'inacceptable. Sur tous les fronts, à coups d'arguments en béton, D'incalculables recherches et contacts d'experts, Il a fait condamner et cesser cette source de souillure, Contaminant tous les cours d'eau de la région. Infatigable, il a réussi à freiner un absurde projet d'enfouissement dans son paradis Détaillé et scruté et répertorié par nombre d'experts, heureusement Éternisé dans nombre de dossiers, de courts-métrages et de CD. Puisse la tourbière à Claude, protégée par sa fondation, Rester à jamais, intacte dans son infinie beauté, Celui de paysages intouchés depuis les premiers matins du monde, Incubateurs de milliers de formes de vie et filtre d'eau inégalé, Milieu unique dont Claude, était devenu un interprète mandaté Par sa conscience et d'autodidacte passionné, il devint expert respecté par tous

Les amoureux des tourbières, jusque dans les ministères. Pas toujours un ange, Claude était un fameux orateur, Redouté mais respecté par bien des assemblées Où il se pointait tant qu'il a pu inlassablement pour défendre son marais Et l'eau qui en découlait : comité de bassin versant, fondation et comités de protection, Sa dernière apparition flamboyante outre le documentaire sur la Yamaska, Fut la présidence de Vision 2015 où son franc-parler habituel fit autant sourire que réfléchir Puisse ses prises de position si légitimes trouver écho dans des actions! Maintenant Claude, comme il l'a dit lui-même A eu une vie bien remplie, surtout pas vaine, Au vu de tout ce qu'il a accompli et du grand nombre d'amis Qu'il s'est attiré par ses actions et prises de position. Parfois rustre dans son ton, c'était aussi un être sensible, Même candide, à preuve ses sculptures naïves, Dépouillées et presque enfantines, témoignant d'un regard Néanmoins sensible et profond sur l'essence du vivant. Mais il n'aurait pu accomplir le quart de ce qu'il a fait sans sa compagne Claire, Qui comme celle de François d'Assise à qui il ressemblait, si décharné vers la fin, Et qui l'a accompagné et soutenu sans faillir pendant au moins trente ans, Un autre de ses fleurons: avoir réussi à se faire aimer si fort et si longtemps! Salut, cher grand troll protecteur des marais et des sources, Jamais tu ne seras oublié, puisses-tu enfin avoir trouvé la paix dans tes profondeurs!

**Anny Schneider, ta vieille copine,
la fée des bois de Shefford**

COWANSVILLE



155, rue de Salaberry • 450 266-8888

OUVERT

Jeu.-Ven.
de 9 h à 21 h

L'ÉVÉNEMENT
EN ROUTE POUR LES FÊTES

1^{re}
mensualité à
NOS FRAIS

CX-9



TRIBUTE



mazda 3



CX-7



ATTENTION !!!

Les jeudi 27
et vendredi 28
décembre seulement

TOUS LES 2008

mazda 5



SÉRIE B



0%
à l'achat
jusqu'à
60 mois

mazda 6



RX-8



Livraison dans un
délai de 2 heures!

MX-5



Contactez un de nos représentants pour plus d'information.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



Jean-François
Hotte



Alain
Gagnière



Bianka
Gaboriault



Louis-Philippe
Hurtubise



Charles
Brodeur

mazda
PRÊT À ROULER

377869V

VENDREDI 28 DÉCEMBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 15

28

28

28

Grand solde d'après Noël.

HO \$

Comptant
à la location

HO ,9%

Taux de financement
à l'achat sur les modèles
sélectionnés

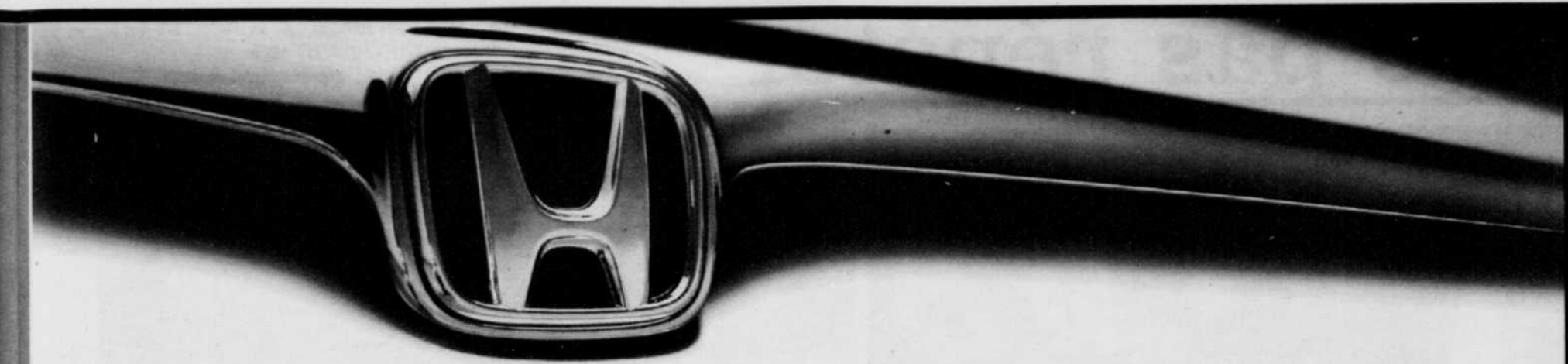
HO \$

Transport et préparation
inclus à la location

Remise à l'achat allant jusqu'à

9000 \$**

Valable sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.



Civic berline Si
2008 illustrée

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de

198 \$*

par mois/60 mois



Accord berline
EX-L 2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

298 \$*

par mois/48 mois

À l'achat obtenez

1000 \$[†]
à utiliser à votre guise



CR-V EX
2008 illustrée

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

328 \$*

par mois/48 mois

À l'achat obtenez

1000 \$[†]
à utiliser à votre guise



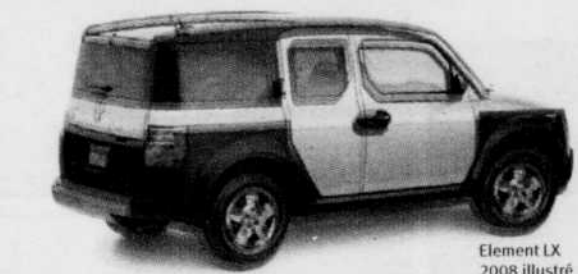
Fit sport
2008 illustrée

Fit DX 2008

Prix de vente à partir de seulement

14 980 \$*

Obtenez
750 \$[†]
à utiliser à votre guise

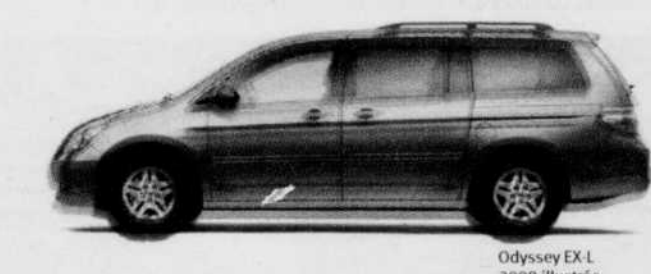


Element LX
2008 illustrée

Element LX 2008

Prix de vente à partir de seulement

25 290 \$*



Odyssey EX-L
2008 illustrée

Odyssey DX 2008

Prix de vente à partir de seulement

31 490 \$*



Pilot EX-L
2008 illustrée

Pilot LX 2008

Prix de location à partir de

488 \$*

par mois/48 mois



Ridgeline EX-L
2008 illustrée

Ridgeline LX 2008

Prix de location à partir de

438 \$*

par mois/48 mois

Prime d'encouragement à l'économie de
carburant du gouvernement du Canada
REMISE DE 2000 \$**

**À L'ACHAT
ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT
1 % SUR LA TPS***

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

Évitez les douanes



*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP253BE) : a) 298 \$, b) 0 \$, c) 14 304 \$. CR-V LX 2008 (modèle RE383BE) : a) 328 \$, b) 0 \$, c) 15 744 \$. Pilot LX 2008 (modèle YF281BE) : a) 488 \$, b) 0 \$, c) 23 424 \$. Ridgeline LX 2008 (modèle YK164BE) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA152BE) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivant : FA152BE, CP253BE, RE383BE, YF281BE, YK164BE, GD372BE, YH173BE, PD.S.F. sur la Fit DX 2008 (modèle GD372BE) neuve, PD.S.F. sur l'Element LX 2008 (modèle YH173BE) neuve, PD.S.F. sur l'Odyssey DX 2008 (modèle RL381BE) neuve. La carte-cadeau de 750 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur les modèles Fit 2008 à transmissions automatiques seulement. La carte-cadeau de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une Accord 2008 modèles EX, EX-L et EX-L avec Navi et d'un CR-V 2008 modèles EX, EX-L et EX-L avec Navi seulement. Une contribution du concessionnaire peut être requise. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **La remise à l'achat varie entre 1 000 \$ et 9 000 \$ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 9 000 \$ s'applique seulement sur une 2000 2007 (modèle AP2147EN) au P.D.S.F. de 50 600 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 540 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails. *Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2007 et 2008 achetés et livrés entre le 7 novembre et le 31 décembre 2007. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. †Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: 375-4555
• PAR TÉLÉCOPIEUR: 777-4865
• PAR COURRIEL: anpr@lavoixdelest.qc.ca



Soirée reconnaissance pour Gérard Harbec

La Fondation les Foyers Farnham a rendu hommage à un grand citoyen de Farnham, M. Gérard Harbec. Cette soirée reconnaissance, animée par Mme Monique Bourbonnais, coordonnatrice en Milieu de Vie Les Foyers Farnham, a eu lieu le jeudi 25 octobre au Club de Golf de Farnham. Lors de cette soirée, plusieurs intervenants ont pris la parole pour honorer à leur façon celui qui consacre beaucoup de temps au sein de la communauté et plus particulièrement pour le mieux-être des bénéficiaires des Foyers Farnham. M. Pierre Paradis, député provincial de Brome-Missisquoi, a fait une brève apparition. M. Josef Hüslér, maire de Farnham, Mme Marie-Claude Landry, présidente du c.a. du CSSS La Pommeraie, M. Denis Riel, administrateur du c.a. de La Fondation les Foyers Farnham, et M. Marc Longpré, président de la Fondation a remercié tous les gens qui se sont déplacés afin de rendre un hommage très mérité à M. Gérard Harbec. Mme Monique Bourbonnais a remis une gerbe de fleurs à Mme Noëlla Harbec et une œuvre d'art de Sofie Richer, artiste de Farnham, et été offerte à M. Harbec. Cette sculpture représente un cœur a été baptisée «Heart-Bec» pour cet homme au grand cœur. Sur la photo, Gérard et Noëlla Harbec entourés de Marc Longpré, président de la Fondation et Monique Bourbonnais, coordonnatrice Milieu de Vie des Foyers Farnham.



Sarah, jeune fille sage...

Sarah a été comblée le jour de Noël. En effet, elle a reçu en cadeau «exactement» le jouet qu'elle souhaitait recevoir. Quelle chance. Comme le père Noël fait bien les choses quand les enfants sont sages!



Le père Noël fidèle au rendez-vous

Le 24 décembre, avant de commencer sa grande tournée, le père Noël était au rendez-vous au Centre hospitalier de Granby. L'Association des auxiliaires bénévoles du CHG a offert plus de 200 cadeaux aux patients. Sur la photo, on remarque les bénévoles Fernande Dubé, Thérèse Dubé et une patiente comblée, Denise Parent, le père Noël, personnifié par Michel Mathieu et les bénévoles Michelle Naud, Carmen Lussier et Pauline Marcotte.



Une tradition depuis 18 ans!

Le Père Noël Réal Babineau, lutin Marcel Maheu (18 ans de service), le trésorier et lutin Richard Carleton, lutin (première année) Michel Iannantuono ET lutin John Douesnard ont semé beaucoup de joie lors de la visite annuelle des représentants du Club Kiwanis, au Centre hospitalier de Granby où ils ont remis des cadeaux. C'est une tradition depuis 18 ans! Absent sur la photo, lutin Charles Harbec.



Groupe Lacasse dans l'esprit des Fêtes

Les membres Groupe Lacasse ont participé en grand nombre et avec enthousiasme à diverses activités de levée de fonds en octobre et en novembre. Que ce soit en portant le jeans au travail ou en participant à des tirages pour se mériter d'amusants prix tels que les places de stationnement de la haute direction, des certificats cadeaux et des chaises, les membres s'en sont donné à cœur joie afin de contribuer à répandre l'esprit des Fêtes chez Centraide. Les efforts des membres Groupe Lacasse ont porté fruit puisqu'ils ont amassé une somme de 3000 \$ au cours de cette campagne. Groupe Lacasse a ensuite engagé une somme équivalente à celle amassée par ses membres sous forme de don corporatif, portant ainsi à 6000 \$ le montant total du chèque que le président, M. François Giroux, a fièrement remis à la section Richelieu/Yamaska de Centraide. De gauche à droite: Claude Brunelle et Josée Tanguay, techniciennes en ressources humaines, Julie Barabé, adjointe à la production, René Vincelette, VP Ressources humaines, M. Jean-Marie Pelletier, VP de la campagne Centraide pour la MRC des Maskoutains, et M. François Giroux, Président de Groupe Lacasse.

EN BREF

Effondrement d'un immeuble en Égypte: 23 morts

Le Caire (Associated Press) — Le bilan de l'effondrement lundi d'un immeuble de 12 étages dans le port d'Alexandrie (nord de l'Égypte) s'est encore alourdi hier avec la découverte de quatre nouveaux corps dans les décombres et s'établit désormais à 23 morts,

selon un haut responsable de la police. Les sauveteurs, aidés de chiens de secours, recherchaient encore quatre autres personnes sous les amas de gravats, mais l'espoir de les retrouver vivantes était quasiment nul plus de trois jours après l'effondrement, a précisé le général Kamal el-Dali, chef de la police judiciaire d'Alexandrie.

Côté enquête, l'agence de presse officielle égyptienne MENA a rapporté que les autorités locales, un cer-

tain temps avant le drame, avaient ordonné la rénovation ou la démolition de cet immeuble construit sans autorisation il y a près de 30 ans.

L'immeuble, construit en 1978, était situé à Loran, dans la banlieue d'Alexandrie. Les causes de l'effondrement ne sont pas encore connues. Mais, selon la police, cinq étages supplémentaires avaient été rajoutés ces dernières années à cet immeuble qui n'en comptait que sept initialement.



Une équipe fiable et dynamique

Chantal Lavigne

Agent immobilier affilié
450 522-6700

Brigitte Brasseur

Agent immobilier affilié

450 531-4998

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

Bur.: 450 378-8085

L'ÉVÉNEMENT GM Gagnez à souhait LIQUIDATION 2007 chez Saturn Granby!

OUVERT les 28, 29 et 30 décembre!

**LES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE SUR NOS 2007
mais aussi sur nos nouveaux modèles 2008!**

La ION :

Grâce à un financement de 0 % sur 72 mois, vous êtes propriétaire pour les petits paiements d'une location!



La ION 2007 :

Sautez sur une des dernières en inventaire!

Seulement
189\$/mois*

0 \$ comptant • 0 \$ dépôt
0 \$ préparation

La AURA 2007 :

Éluée «Voiture de l'année 2007 en Amérique du Nord» selon Motor Trend. Mieux classée que la Camry et l'Accord, pour une fraction du prix!

Seulement
208\$/mois*
EN LOCATION



Impossible de trouver mieux!

0 \$ dépôt
0 \$ préparation
À L'ACHAT :
Financement
0 % sur 60 mois



Oui, sur nos tous nouveaux VUE 2008!

PLUS :

Nos **VUE 2008**, tout équipés, en version automatique, sont au prix plancher de

Seulement
238\$/mois*
EN LOCATION

0 \$ dépôt
0 \$ préparation
À L'ACHAT :
Financement
0 % sur 60 mois

Avec l'événement
«Gagnez à souhait»,
vous courez la chance de gagner

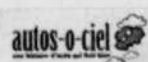


10 000 \$ applicable sur votre
nouvelle Saturn et même de gagner
une nouvelle Astra!



SATURN DE GRANBY

1348, rue Principale, Granby
450 378-1404



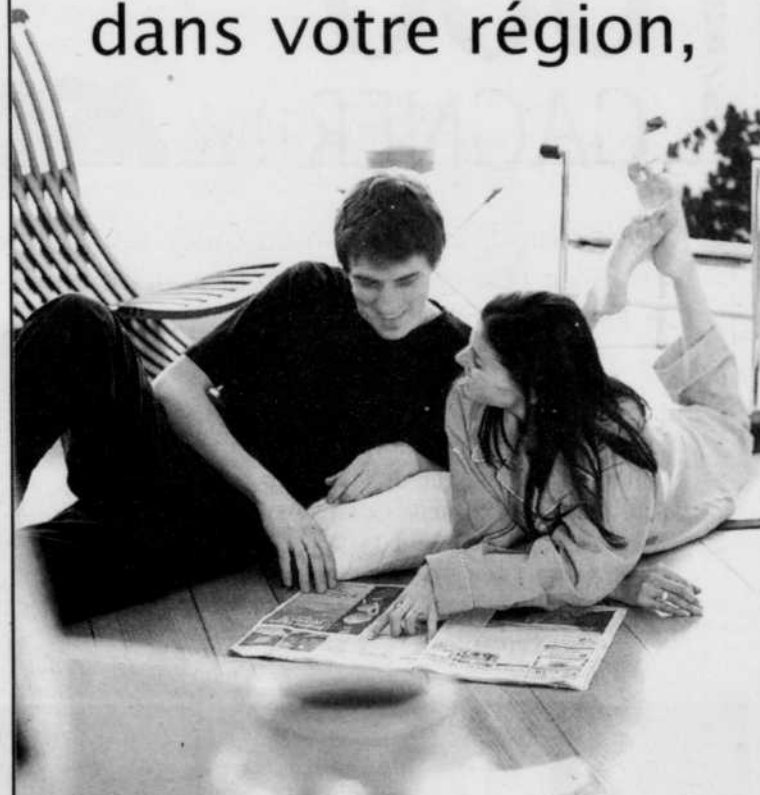
Votre expérience commence à
saturncanada.com

* Comptant de 2 950 \$ pour l'Aura et 3 425 \$ pour la VUE 2008. Les taxes, transport et préparation en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement. Location 60 mois pour l'Aura et la VUE. Limite de 20 000 km/an. Achat 72 mois pour la ION. Le 1 000 \$ minimum de «Gagnez à souhait» est inclus dans le prix de location et d'achat.

378165V

Parce que
vous aimez
être bien informé,

parce que vous
désirez connaître
les événements
dans votre région,



debout à l'aube ou lève-tard,
La Voix de l'Est sera toujours à
votre porte dès votre réveil.

**QU'ATTENDEZ-VOUS
POUR VOUS ABONNER ?**

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

450 375-4555

VENDREDI 28 DÉCEMBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 19

28

28

28

Accompagnement
SERVICES DE SUIVI DE DEUIL



LES RÉSIDENCES ET
LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com

SIÈGE SOCIAL: 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT / ROXTON POND / VALCOURT / WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-8888

PERCING GRATUIT
à l'achat
d'un bijou
Jusqu'au 28 décembre 2007

30 à 50% DE RÉBAIS
sur tous les vêtements

Joyeuses fêtes
Bonne année!

kamikaze
Tattoo.com

304, rue Sud, Cowansville
450 263-0000

Curtis Skinner
Faites confiance à mes
22 ans d'expérience
450 378-4120

L'Équipe
Calumière

Realty Professional Inc.
Courtier immobilier agréé



Actualité



ARNOLD SCHWARZENEGGER
Arnold Schwarzenegger est très à l'aise avec les rouages du système...

La face cachée d'Arnold

NICOLAS BÉRUBÉ
La Presse

Los Angeles — Quand les événements tournent mal en Californie, on peut s'attendre à deux choses: les médias du monde entier s'intéressent à l'histoire et Arnold Schwarzenegger se met à attirer les micros et les caméras comme un aimant attire les clous.

Le gouverneur était sur le quivive cet automne durant les feux de broussailles. On l'a vu serrer la main des pompiers épuisés, embrasser un couple démolé devant les ruines d'une maison calcinée. Il était au courant de chaque détail, de chaque nouveau développement. Schwarzenegger semblait flotter à quelques centimètres du sol. C'est dans les crises qu'il est au sommet de son art.

Or, le gouverneur républicain a également une face cachée, auquel le public a rarement accès, une face plus complexe et moins «politically correct». Si, devant les caméras, Schwarzenegger est l'ami du peuple, il est dans son bureau l'ami des grandes corporations et des intérêts privés, qui financent sans relâche son train de vie princier.

Dix jours avant de briller durant les feux, cet automne, Schwarzenegger a imposé son veto à une douzaine de projets de loi qualifiés par la Chambre de commerce de la Californie de «tueurs d'emplois».

Parmi ces «tueurs d'emplois» se trouvait une proposition visant à obliger les marchands à protéger l'information confidentielle que leur fournissent leurs clients. Une autre loi prévoyait de hausser les indemnités versées aux personnes rendues invalides après un d'accident de travail.

De telles décisions ne font jamais les manchettes. Mais elles témoignent d'un fait que le gouverneur déteste voir discuter sur la place publique: les intérêts privés ont toute l'attention de Schwarzenegger et celui-ci ne les déçoit pratiquement jamais.

«Si on regarde les votes de

Schwarzenegger, ils sont pratiquement à 100% calqués sur les vœux de la Chambre de commerce de la Californie», explique Jaime A. Regalado, politologue et directeur de l'Institut Edmund G. Brown, centre en recherches politiques non partisan basé à Los Angeles.

«Je suis sûr que Schwarzenegger dirait que c'est le fruit du hasard, poursuit M. Regalado. Or, personne n'est dupe. Dans ses décisions, Schwarzenegger fait constamment passer l'intérêt des puissants et des nantis avant l'intérêt du public.»

Voyages luxueux

L'hypothèse voulant que le gouverneur soit clément envers les intérêts privés par hasard a été descendue en flammes ce mois-ci. Une vaste enquête menée par le *Los Angeles Times* a montré que les activités et déplacements du gouverneur multimillionnaire sont financés en partie par des intérêts privés désireux de rester anonymes.

Depuis son accession, il y a quatre ans, Schwarzenegger a accepté des cadeaux d'une valeur de 1,7 million de dollars, payés par des intérêts privés agissant par le truchement d'un organisme à but non lucratif créé pour financer ses activités.

Le gouverneur a, entre autres, bénéficié de jets privés Gulfstream dont la location coûte jusqu'à 10 000 \$ US de l'heure. Des suites royales, à plusieurs milliers de dollars la nuit, lui ont été accordées dans plusieurs grands hôtels du monde.

Pour le directeur du Comité national pour la philanthropie responsable, Aaron Dorfman, les méthodes de Schwarzenegger sont répréhensibles.

«C'est très rare qu'un groupe à but non lucratif serve à financer des voyages de luxe, dit-il. D'après moi, c'est un exemple clair d'un cas d'abus du système de philanthropie.»

Le bureau de Schwarzenegger répète qu'aucune faute n'a été commise, et que les agissements du gouverneur n'enfreignent aucune loi.

Concours La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

1 000\$
À GAGNER chez **IGA Lefebvre extra**

À l'occasion de la parution du Guide Cadeaux le 1^{er} décembre dernier, La Voix de l'Est organisait un concours intitulé «1000\$ à gagner chez IGA Extra Lefebvre».

Le tirage a été effectué le 21 décembre dernier en compagnie de Jean-Yves Lefebvre de IGA, Estelle Compagna, conseillère publicitaire à La Voix de l'Est, Marie-Ève Lefebvre de IGA et Daniel Touchette, directeur Ventes et marketing à La Voix de l'Est.



L'heureuse gagnante, Mme Lucette Racine de St-Alphonse de Granby, a reçu son prix le jeudi 27 décembre. Dans l'ordre habituel, Estelle Compagna, conseillère publicitaire à La Voix de l'Est, Marie-Ève Lefebvre de IGA, Lucette Racine, la gagnante ainsi que Alain Racine, son conjoint, Jean-Yves Lefebvre de IGA, Chantal Lanoue, Adjointe au directeur Ventes et marketing à La Voix de l'Est ainsi que M. Charles Vallières de IGA.

Félicitation à la gagnante!

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16h pour parution dans Le Plus
ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu.ca

C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



*Joyeuses Fêtes
et Bonne Année 2008!*

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX
Professionnel
inc. Courtier
immobilier
agréé



373445V

*Que 2008
vous conduise vers de
nouveaux projets
et de belles réussites!*

**POUR DES RÉSULTATS...
Bernard est là!**

Bernard Rousselle
450 521-7211

Century 21
Cyber.com

Joyeux temps des Fêtes!

*Merci de votre confiance
et votre fidélité depuis 1985.*

Tony VAN DOORN

Résidence : 450 375-3259
Bureau : 450 378-4120

Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé

**1 propriété vendue
tous les 4 jours
depuis 1995**

**L'ÉQUIPE
Bellefleur...vend**

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur Pierre Bellefleur Lucie Bellefleur
Agente immobilière Agente immobilière Agente immobilière

Informez-vous sur notre programme
de mise en marché garantie

Visitez toutes nos propriétés :
www.lequipebellefleur.com **450 378-4120**

*L'équipe Patrice Dulude et Jean-Rock Michaud
vous souhaite de*

Joyeuses Fêtes!

*Merci à tous nos clients
et amis!*

Patrice Dulude
Jean-Rock Michaud

À VENDRE
remax-quebec.com
PATRICE DULUDE
RE/MAX 450 378-4120

*Rappelons-nous
les valeurs les plus
importantes :*

*Générosité Respect
Honnêteté*

Joyeuses Fêtes!

*Renard
Béliveau*

Votre conseiller
professionnel

450 378-4120
Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

Nos Meilleurs Vœux pour l'année 2008!

450 531-1088 **450 522-2120**

Estimation gratuite

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

France Vaudry **Pierre Dupont**

Agent immobilier affilié
Résidentiel et agricole

DGEA

Agent immobilier affilié
Vendeur à vie

*Plus
qu'un
conseiller... un ami*

**Yves
Paquette**

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940

*Estimation gratuite
Un seul appel suffit*

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

**101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CHANCE unique

COTTAGE 26 X 24 avec garage de 16 x 24, en construction, à voir au 21 rue Meloche, 189,850\$.
Info: A à Z construction au 450-531-9463
RBQ 8320-0521-38

**110 COMMERCES
À VENDRE**

CONCESSIONNAIRE P2000, zone de distribution en isolation, région de Granby, gros potentiel en plein expansion. 1-819-879-2712

113 TERRAINS À VENDRE
SHEFFORD, RUE LANGELE, terrain de 21,700 pi. ca., en montagne, 25,000\$.
450-775-5157.

**154 LOGIS À LOUER
À GRANBY**
3 1/2 CHAUFFÉS
libres 1er janvier, eau chaude fournie.
450-776-2443

GRAND 4 1/2 DE LUXE, à partir de 785\$ par mois, 1,242 pi. ca. et +, const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt immédiatement. 450-777-8889 poste 224.

160 CHAMBRES À LOUER
BELLE CHAMBRE AU 159 ROBINSON SUD, avec cuisinette, tout inclus, pour personne avec références, 450-531-9696

**162 CONDOMINIUMS
À LOUER**
CONDO NEUF À LOUER
450 MONTÉE DES SEIGNEURS, GRANBY
2 c.c. + 2 s.b., piscine, s. exercices, s. communautaire, vue sur la ville ou montagne, grand balcon, certains avec terrasse privée sur le toit. Garage int., casier add., place vélo.
Visite sur R.V. À partir de 800\$.
Inf.: 450-378-5050

163 CHALET À LOUER
LAC BROME, amateurs de ski: chalet 2 c.c., salon, salle de séjour, foyer comb. lente, garage, Cachet convivial et chaleureux.
450-774-2314 ou 450-929-4818.

169 DEMANDE À LOUER
CHERCHE GARAGE pour garer un motorisé de 30 pi, à Granby ou aux alentours (environ 10 min.) Christian au 450-531-9595

205 SERVICES FINANCIERS
**PROPOSITION DE CONSOLIDATION
PERSONNELLE OU COMMERCIALE**
Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro
Factures - etc.
Un versement par mois sans intérêt
Selon votre budget. Consultation gratuite
Aucun dépôt d'ouverture de dossier
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7 de 8h à 20h
Tél: 1-866-687-2496

252 PERDU
PERDU BRACELET EN OR le 24 décembre vers 16h30, soit à l'intérieur de l'église St-Joseph ou dans le stationnement. 450-372-6379

301 DIVERS ARTICLES
FOIN DE PREMIÈRE COUPE, pas de pousse, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. 2\$ la balle. Granby. 450-770-0183

301 DIVERS ARTICLES
★ LES MATELAS ★
Fin de série à 50%, livraison immédiate.
LE DR DU MATELAS 450-776-1048

SOUFFLEUSE Mastercraft 8-27, démarreur électr., grande roue, chute-à-câble. Et une Mastercraft 8-27, 400\$. 450-469-2827.

**302 MEUBLES
ELECTROMÉNAGERS**
ENS. CHAMBRE 7 PIÈCES, ensemble salon, futon, 2 La-Z-Boy, tous comme neufs.
Diane, 450-263-2472

303 ANIMAUX
CHIOTS PUG CARLIN, entraînés sur litère, vaccinés, vermifugés, avec carnet de santé. Tél.: 450-532-2999.

305 INFORMATIQUE
JOYEUSES FÊTES à tous nos clients et amis! Nous serons fermés du 17 déc. au 7 janv. Bonne Année 2008!
Merci! De votre confiance.
Informatique Nicole Sévigny & Ass.
450-777-7988

351 ESCORTES
★ A1 ROMANCE ENR ★
Nouvelles filles chaque semaine, spéc. duo Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24, nouvelle adm.
Engageons: 450-405-4902

♥♥♥♥♥ **BLEUE NUIT** ♥♥♥♥♥
Plaisir extrême, h.h., couple. 7/7, 24/24
JOYEUX NOËL !! 450-776-3410

MASSAGE TENDRE-SENSUEL
Privé. 450-405-8146.

353 MASSAGES
ALLO, Stéphanie t'attends pour un 15 min. ou plus. 7/7. Tél: 450-378-0138, 578-5151.

CHINOISES, MASSAGE, RELAXATION
St-Charles S, Granby, 450-361-1853

ELLE, 39 ans et lui, 45 ans, te reçoivent à 2 ou 4 mains. Douceur assurée. Endroit discret. 450-521-6309

403 SERVICES OFFERTS
RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-776-6317

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Cessez de fumer

Donnez du souffle à votre vie

Traitement au laser, sans douleur,
en 90 minutes, avec suivi d'un an.

- Meilleur prix en région
- Reçus d'assurances et d'impôt disponibles

Clinique D.R. enr.

RABAIS DE 30\$
du 2 au 9 janvier 2008



Danielle Ruel N.D.

Technicienne en laser
Réflexologue membre de L'ANN

Sur rendez-vous: 450 521-1262

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

FATIGUÉ? STRESSÉ?

MASSAGE SUÉDOIS À L'HUILE CHAUDE
Mme Labbé, 450-777-4370

MASSAGE DE DÉTENTE
COWANSVILLE. 450-266-4709

MASSAGE KASSANDRA
GRANBY. 450-521-1331

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR

Vous en avez le droit!
Massage suédois.
450-532-2822

451 PERSONNEL DEMANDÉ

NOUVELLE annonce

ASSISTANT(E) GÉRANT(E) poste temps plein

Disponible jour, soir et fin de semaine
Assurances collectives
Envoyez par fax au: 450-372-7474 ou aller
porter C.V. en personne à la

PHARMACIE JEAN COUTU,
Maxime Daoust-Charest
50 Denison Est, Granby

CHAUFFEURS ET BROKER U.S.

(dry et flat)
recherchés

Transport Michaël Duff
Tél.: 450-539-3983, 888-396-3983.
Envoyer C.V. par télécopieur:
450-539-5295

SERVEUR(EUSE) et cuisinier(e) demandé(e)s
au Resto au Gaulois. Bienvenue aux
étudiant(e)s. 450-361-9516 entre 8h et 18h.

super C

ASSISTANT-GÉRANT DE VIANDE

avec expérience de 3 ans
comme boucher
Poste régulier 40 heures
avec avantages
Salaire à discuter

Venez rencontrer

M. Stéphane Gagnon au
120 St-Jude Nord, Granby
450 378-8082

CAISSIER(ÈRE)S

Département épicerie
Postes à temps plein
Du lundi au vendredi
de 6 h à 14 h et de 11 h à 19 h

Se présenter au Shell



98, route 235
Ange-Gardien

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2007
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

CADILLAC CTS, kilométrage au choix.
occasionsGMoptimum.com

HONDA CIVIC 97, H22, pneus d'hiver neufs,
4,500\$. 450-775-5157.

HONDA CRV 1998, couleur argent, aut., tout
équipée, 180 000 km, vente rapide 4,700\$.
450-578-3020.

PONTIAC PURSUIT
15 en inventaire
occasionsGMoptimum.com

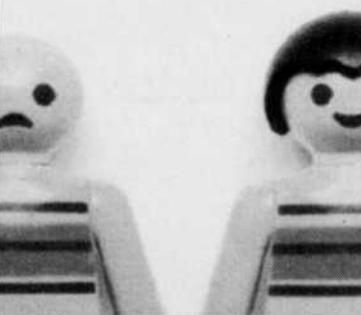
TOYOTA ECHO 2000 135,000 km, noire, ma-
nuelle, pneus d'hiver, 5,000\$.
Info.: 450-534-3873

aidez-
nous.

1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca

leucan

Association pour les enfants
atteints de cancer



La terre est riche
de son monde



DÉVELOPPEMENT
ET PAIX

1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY

Pour les PARCOURS suivants :

PARCOURS #1

Rue Roy de 290 à 300; boul. Leclerc Ouest,
de 385 à 415; et Lafontaine, de 385 à 415.

PARCOURS #2

Rue St-Viateur de 250 à 360

PARCOURS #3

Rue St-Viateur Est de 375 à 420, St-Viateur
ouest, de 375 à 420; bourget Ouest de 420
à 440.

PARCOURS #4

Rue Bérard de 365 à 510; Debussy: 450 et
plus; De Vaudreuil, de 500 à 530.

PARCOURS #5

Rues Normandin, Neufchatel, Noranda et
Noyan

Laissez vos coordonnées au :
450-375-4555, BOÎTE VOCALE 529.

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY

Pour les PARCOURS suivants :

PARCOURS #219

Rues: Bacon, Bellevue, Grove et Lans-
downe.

PARCOURS #2

Rues: Delorme, Fernandel, Jonathan, Krys-
telle et Laurie.

PARCOURS #3

Rues: Delorme, Boul. Fortin et La Volière

PARCOURS #4

Rues: Bourgeois et Boul. Fortin.

PARCOURS #5

Rues: Cyr et Krystelle

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555 BOÎTE VOCALE 527

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE ET THE GAZETTE À FARNHAM

Pour les PARCOURS suivants :

PARCOURS #1

Rues: Carré de Normandie, Champlain, Dol-
lards Ouest, boul. de Normandie Sud, Osias
Leduc et Pierre Robert.

PARCOURS #2

Rues: Normandie Nord, Pierre Lebeau, St-
Grégoire et Verchères.

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555 BOÎTE VOCALE 527

CAMELOTS RECHERCHÉS

POUR DISTRIBUER

LA VOIX DE L'EST À NOTRE-DAME DE STANBRIDGE

Pour les rues: Bord de l'eau, Courville, Gau-
vin, Messier, Principale et Ste-Anne.

Laissez vos coordonnées au
450-375-4555, BOÎTE VOCALE poste 527

CAMELOTS RECHERCHÉS

POUR DISTRIBUER

LA VOIX DE L'EST LA PRESSE LA GAZETTE LE RECORD À BEDFORD

PARCOURS # 843

Pour les rues: De l'Église, Habitat, Hébert et
Moreau

Laissez vos coordonnées au
450-375-4555, BOÎTE VOCALE poste 527



Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les
disparitions d'enfants
en appuyant les
programmes de recherche
des enfants portés disparus
d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR
Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

28

28

28

Nécrologie



**Beauregard
M. Bertrand**
1921-2007

Au Centre Hospitalier de Granby, le 21 décembre 2007 à l'âge de 86 ans, est décédé M. Bertrand Beauregard, demeurant à Granby, époux de feu Marie-Claire Roy. Il laisse dans le deuil ses enfants : Suzanne (Daniel Pigeon), Léo (Linda Roy), Yves (Sylvie Tétreault). Il était aussi le père de feu Lise et de feu Conrad. Il laisse également ses petits-enfants : Sonia, Brigitte, Martine, Cédric, Keven, Vicky, Samuel, Benjamin; son arrière-petit-fils Alexandre; ses frères et soeurs : Rosario (feu Lucienne Laramée), Hélène Fontaine, Gracia (feu Léo Vallières), Holydor (feu Lucille Arès), Monique Arès, Eudore (Pauline Jetté), Olivette (feu Oliva Arès), Gaston Trudel, Magella, Germain (Mirelle Arès), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier Dr Lucie Roy ainsi que le personnel du quatrième Est du Centre Hospitalier de Granby pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers M. Bertrand Beauregard. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 décembre. Le convoi funèbre partira du complexe

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-ménard.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Benoit où le service sera célébré à 11h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visite seront jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture des salons, vendredi, journée des funérailles à compter de 9h.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



**BÉDARD
BACHAND
Mme Simone**
1915-2007

À Cowansville, le lundi 24 décembre 2007, à l'âge de 92 ans, est décédée Madame Simone Bédard, épouse de feu Gaston R. Bachand.

Elle fut précédée dans la mort par ses filles Liette et Danielle de même que ses huit frères et soeurs, Fidélis, Germaine, Julie, Géralda, Gérard, Benoît, Henri et Marcel.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy, Carmen (Maurice Marquis), Eugène (Nicole Chagnon), Michèle (Gilles Daudelin), Pierre (Nicole Beaudoin); une belle-soeur: Claire Bachand Richard, ainsi que ses 19 petits-enfants Alain, Normand, Denis et Joëlle Bachand, Sophie, Hélène, Geneviève et Véronique Marquis, Danyèle, Jean-Christian, Marylène et Dominic Bachand, Martine et Maryse D'Amour, Eric, Stéphane et Caroline Daudelin, Émilie et Virginie Bachand, leurs conjoints, conjointes et famille, ses arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera à: **Maison Funéraire Désourdy Wilson**
109, rue William
Cowansville (Québec), J2K 1K9
Tél.: 450-263-1212
téléc.: 450-263-9557
courriel:
info@desourdywilson.com

Les heures des visites seront le jeudi 27 décembre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le vendredi 28 décembre de 9h à 10h30. Les funérailles seront célébrées le vendredi 28 décembre à 11h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville.

La famille Bachand remercie le Dr. Jean-Marc Daigle ainsi que le personnel de Maison Cowansville pour leur dévouement, leur support et leurs bons soins à l'égard de leur mère.

Réseau Dignité

7^e anniversaire
du décès de



**M. Jean-Paul
Lafrenière**

survenu le 28 décembre 2000

*Tant et aussi longtemps
que le cœur se souvient, les
êtres que nous aimons y
demeurent et y vivent.
Le souvenir d'un être aimé
ne peut s'éteindre car la
lueur de son passé nous
suit toujours à jamais.
Ton souvenir est comme un
livre préféré, un livre qu'on
lit et relit et qui n'est
jamais refermé.*

Ton épouse et tes enfants



**BONARDO
M. Raymond**
1947-2007

À l'hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, entouré d'amour, le 25 décembre 2007, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Raymond Bonardo, demeurant à Saint-Hyacinthe.

Il laisse dans le deuil sa conjointe, Michelle Boulay, ainsi que sa mère, Suzanne Borrelli Bonardo; son frère, Jacques Bonardo (Carole Picher); ses enfants, Martine Bonardo (Gaëtan Denis) et Mireille Bonardo (Stéphane Bisson); les enfants de sa conjointe, Benoît Girouard (Valérie) et Alexandre Girouard (Isabelle Turcotte); ses petits-enfants, Yvanhn, Sacha, Milène, Maude, Tania et Anthony; sa nièce, Jessica-Ann Runte (Jimmy Turcotte); ainsi que de nombreux amis, spécialement Jacques Barré, son grand ami et complice de toujours.

La famille désire remercier les services des soins palliatifs de l'Hôtel-dieu de Saint-Hyacinthe et l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe pour tous les bons soins prodigués à Raymond. Une liturgie de la parole aura lieu à 10h, le lundi 31 décembre 2007, en la chapelle du:

Mausolée Lalime

1325 rue Girouard, St-Hyacinthe
La famille sera présente à compter de 9h pour recevoir vos sympathies. En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Direction funéraire: **Complexe Funéraire Ubald Lalime**
St-Hyacinthe
Tél.: 450-774-6417
Téléc.: 450-773-7778
www.ubaldlalime.com



**JETTÉ
M. Raymond**
"Tom"

À Cowansville, le 24 décembre 2007, à l'âge de 72 ans est décédé M. Raymond Jetté, résident de Bedford.

Il laisse dans le deuil son frère et sa soeur: Mignonne et Adrien 'Pitre' ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les témoignages de sympathie au salon funéraire

Joseph Dion & Fils

à l'écoute de vos besoins...

215, rue Rivière, Bedford
Tél.: 450.248.2911

Vos messages de sympathie peuvent être transmis à: josephdionfils@bellnet.ca
Téléc.: 450.248.3749

le jeudi, 3 janvier 2008, à compter de 9h, suivie de la liturgie de la Parole qui aura lieu au salon à 11h. Les cendres seront mise en niche au columbarium Joseph Dion & Fils.

Abonnez-vous...
450 375-4555



**DENIS
PRÉFONTAINE
Mme Dorothée**
1932-2007

A Granby, à la suite d'une longue maladie, le 25 décembre 2007 à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Dorothée Préfontaine, née Denis, épouse de feu Jean Préfontaine, demeurant à Granby. La défunte était la mère de feu Lise, Louise (Louis Côté), Daniel (France Messier), Denis (Nathalie Demers), Jean-Guy (Carole Lamy), Pierre, Marie-Claude (Richard Bouchard). Lui survivent aussi 9 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La Liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 29 décembre, à 13h, à la chapelle du complexe

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-ménard.com
Affilié à la C.T.Q.

Les cendres seront déposées au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe funéraire, à une date ultérieure. Les heures de visites seront samedi, journée des funérailles, à compter de 10h.

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.



**LEPAGE
Monsieur
Jean-Hugues**
1936-2007

Au Centre d'accueil Villa Bonheur de Granby, le 26 décembre 2007, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Jean-Hugues Lepage, époux de Mme Huguette Servant, demeurant à Shefford et autrefois de Baie-Comeau.

Il était le fils de feu Alphonse Lepage (Marie-Laure Lévesque). Il laisse dans le deuil son épouse Huguette; ses enfants: Sonia (Michel Gagnon), Nathalie (Sylvain Côté), Steve (Patricia Boucher) et ses petits-enfants: Keven et Shannon Gagnon, Britannie et Claudie Côté, Sabrina Boucher.

Lui survivent aussi ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La Liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 29 décembre à 15 h à la chapelle du complexe funéraire.

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-ménard.com
Affilié à la C.T.Q.

Les cendres seront par la suite déposées au columbarium Girardot & Ménard. Les heures de visites seront samedi, journée des funérailles, à compter de midi.

Des dons à la Société Alzheimer de Granby et Région seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

**Pour que
toujours
son souvenir demeure**

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

373028V

aidez-nous.

1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca

leucan
Association pour les enfants atteints de cancer

La terre est riche
de son monde



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.dev.org

Nécrologie



TÉTRAULT
M. Claude
1950-2007

À l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins, le 21 décembre 2007, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Claude Tétrault, conjoint bien aimé de Claire Brousseau, demeurant à St-Joachim de Shefford.

Outre sa conjointe Claire, il laisse dans le deuil son fils Charles Brousseau (Suzanne Asselin); ses frères et ses sœurs: Robert (Marie Boucher), Louise (Arkadi Soloviev), Pierre, Jean (Lise Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Hélène Brunet, Raymond Brousseau (Lyse Burgoyne), Monique Brousseau (Francesco Buggè), Noël Brousseau (Elizabeth Smith); ses neveux et nièces: Geneviève, Isabelle, Louis, Jean-François M., Frédéric, Alexis, Julie, Maxime, Joël, Jean-François B., Bernard, Catherine, Marie-Josée; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier bien sincèrement le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins pour les bons soins prodigués à Monsieur Tétrault.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi, jour de la célébration de la parole, à compter de 10h.

La célébration de la parole aura lieu le vendredi, 28 décembre 2007, à 14h en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)

Granby,
Tél: 450-777-1171
ou 1-888-730-6666
Télec. 450-777-4393

www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

En guise de sympathies, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca
L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.



LEPAGE
Mme Chantal
1964-2007

De Farnham, le 23 décembre 2007, à l'âge de 43 ans, est décédée Mme Chantal Lepage, conjointe de Stéphane Cartier. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa mère Albertine Mallet, son frère Hervé (Louise Fiset), sa sœur Manon (Denis Chevanel), les enfants de son conjoint Alexandre et Marie-Ève, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées le samedi 29 décembre 2007 à 14 heures en l'église de Rougemont. La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église dès 13 heures.

Direction :

DESNOYERS
Complexe Funéraire
1521 rue St-Paul, St-Césaire
Tél: (450) 469-3106
Fax: (450) 656-1397
www.maison-desnoyers.com



TÉTREAU
M. Germain
1932-2007

À Granby, le 23 décembre 2007, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Germain Tétrault, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Isabelle Landry), Sylvie (Jean-François Lussier), France (René Touchette), Guylaine (Serge Bourret), sa petite-fille Chloé, la mère de ses enfants, Rita Lafrenière, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis et une amie Françoise Durocher Tringle.

La famille désire remercier spécialement les médecins ainsi que le personnel des soins palliatifs du 5e Ouest du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Germain Tétrault.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 décembre. Le convoi funèbre partira du complexe funéraire,

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél: 450 372-4498 • Téléc: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 9 h.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CHG seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.

Don In Memoriam

Un Don
In Memoriam
honore la
mémoire
d'un être
cher.

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
206, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030
www.chgranby.qc.ca
Télécopieur : 450.375.8006
fondationchg@rsse16.gouv.qc.ca

L'écoute,
l'accompagnement...

Le Changement

Alice
Maison Desmarais

450 . 378 . 9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

Horoscope



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Ce dernier vendredi de l'année devrait vous stimuler. Située au trigone de votre Signe, la conjonction Lune-Saturne en Vierge vous aide à joindre l'utile à l'agréable et à voir le bon côté des choses. Le fait d'avoir peur de la réponse ne devrait pas vous empêcher de poser la question. Il est préférable de savoir que de demeurer dans l'incertitude. Vous risquez d'ailleurs d'aimer ce que l'on vous répondra.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Votre détachement fera en sorte que vous envisagerez une nouvelle situation de manière réaliste. Cependant, tout le monde n'a pas votre lucidité. Ce n'est pas le moment de crever la bulle de ceux qui idéalisent systématiquement les choses. Laissez-les entretenir leurs illusions, sans toutefois les encourager à se nourrir d'attentes irréalistes.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La "rencontre" de la Lune et de Saturne en Vierge, votre Signe opposé complémentaire, peut vous rendre plus efficace, et même accentuer votre perfectionnisme. Le zèle est la seule chose à redouter, étant donné qu'il pourrait agacer votre entourage. Sinon, vos capacités organisationnelles vous permettront de prendre une situation en charge et de mener un projet sur la voie de la réussite.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Votre journée sera agréable si vous parvenez à extérioriser ce que vous ressentez. N'encaissez pas une contrariété dans le silence. Si vous laissez mijoter un ressentiment à l'intérieur de vous-même, c'est votre humeur générale qui en souffrira, et en bout de ligne vous risqueriez de déverser votre mécontentement sur quelqu'un qui n'en est aucunement responsable.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

La Lune amorce aujourd'hui son parcours en Vierge, Signe de Terre ami du vôtre. Les incertitudes qui minaient votre paix d'esprit se dissiperont, ce qui vous permettra de comprendre ce qui est attendu de vous dans une situation donnée. Parallèlement, l'influence du Soleil, de Jupiter et de Mercure en Capricorne, autre Signe de Terre, peut favoriser le développement d'une situation qui vous concerne.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Un conflit de nature territoriale est susceptible de survenir maintenant que la Lune "rencontre" Saturne en Vierge, angulaire aux Gémeaux. En ce vendredi, il serait donc prudent de ne pas empiéter sur les plates-bandes d'autrui. Inversement, si vous avez l'impression de vous faire envahir, vous devriez en faire part à la personne concernée le plus rapidement possible.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Le bonheur réside dans la simplicité; pourquoi vous compliquer l'existence? Si un arrangement ne vous convient pas, vous avez intérêt à en parler aux personnes concernées. Si vous ne dites rien, vous ne pouvez pas vous attendre à ce que les autres devinent ce que vous ressentez. Tout problème est porteur de sa solution, et avec actuellement Mars en Cancer, vous êtes capable d'y parvenir!



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

En tant que Lion, la pire chose serait de donner l'impression que vous êtes incapable de prendre une décision. Ceci ne veut pas dire qu'il faille vous précipiter impulsivement et aveuglément sur la première alternative non plus, mais plutôt de démontrer que vous savez où vous vous en allez. C'est à force de faire des choix qu'on apprend à choisir promptement et judicieusement.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Étant donné que la Lune en Vierge "croise" le chemin de Saturne, ce dernier vendredi de l'année peut revêtir un caractère plus sérieux, méthodique et dans le pire des cas, restrictif. Moins il y aura d'équivoque et mieux iront les choses. Voici venu le temps de définir, ou de redéfinir, les paramètres qui régissent votre situation. Exprimez-vous le plus sincèrement possible.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La Lune termine la semaine en "croisant" la route de Saturne chez votre voisine la Vierge. En ce vendredi, il règne donc un climat plus méthodique et rigoureux à l'intérieur duquel il vous sera plus facile de fonctionner. Vous jouissez d'avantages considérables au détriment de la compétition. Il n'y a aucun mal à vous servir des atouts dont vous disposez. Vos adversaires feraient de même à votre place.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous évoluez actuellement dans un climat à la fois doux, cordial et harmonieux. Enfin presque... L'actuelle présence de Vénus sur le dernier décan de votre Signe vous permet de partager ce que vous aimez avec une ou plusieurs personnes qui sont en mesure de l'apprécier. C'est le temps de lancer une invitation ou de faire une proposition.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Sous une conjonction Lune-Saturne en Vierge, vous aurez probablement envie de vous promener avec un écriteau afin de pas devoir répondre cinquante fois à la même question. Certes, certaines choses peuvent sembler redondantes, voire incommodes, mais le fait de perdre le sourire n'arrangerait rien. Prenez votre mal en patience, puisque dès dimanche, la Lune arrivera en Balance.

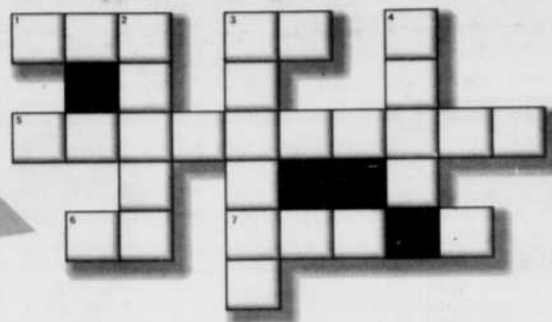
28

28

28

JEUX

www.hannequart.com



MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Gâteau de pâte feuilletée.
- Séances tenues par les magistrats, pour juger les crimes - Correct.
- Mis au point - Orateur à l'éloquence puissante.
- Centilivre - Un non-juif pour un juif - Rivière de France.
- Loger chez soi.
- Vaut 100 mètres carrés - Gardé enfoui.
- Stupides - Il joue le rôle d'un diaphragme.
- Adverbe - On y met du grain.
- Jeune homme - Relatif au vent.
- Châtiment - Courte histoire.
- Philtre magique - Écharpe de fourrure.
- Flairer - Doubles règles.

VERTICALEMENT

- Commerçant - Région de Champagne.
- Éloigner des autres - Semblable en qualité.
- Fait halluciner - Le plus jeune d'une famille.
- Il flotte - Rivière de Suisse - Chiffres romains.

- Tordus - Bruit de reniflement.
- Fer - Qui ont les caractères du feu - Abréviation médicale.
- Point cardinal - Sous un véhicule.
- Se gondoler - (S')enrouler sur soi-même.
- Vénéré par les Égyptiens - Du bleu et du rouge.
- Décharger d'une dette - Il est entouré d'eau.
- Possessif - Petit écrit satirique.
- Adversaires - Venues au monde.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2255

1	M	E	I	N	K	A	M	P	F	S	E
2	O	C	T	U	O	R	L	A	C	E	R
3	R	H	E	A	I	S	E	O	U	R	
4	D	O	G	E	S	T	I	C	U	L	E
5	A	U	B	E	T	U	N	I	S	N	
6	N	E	E	P	O	P	M	U	E	T	
7	T	A	V	O	C	A	T	E	M		
8	E	N	T	I	E	R	E	T	U	I	S
9	Y	S	A	N	T	E	N	N	E		
10	P	L	A	I	N	T	E	R	I	E	N
11	S	O	R	T	E	P	E	R	O	N	S
12	I	N	S	E	N	S	E	E	N	T	E

MOTS MYSTÈRES

MM2256

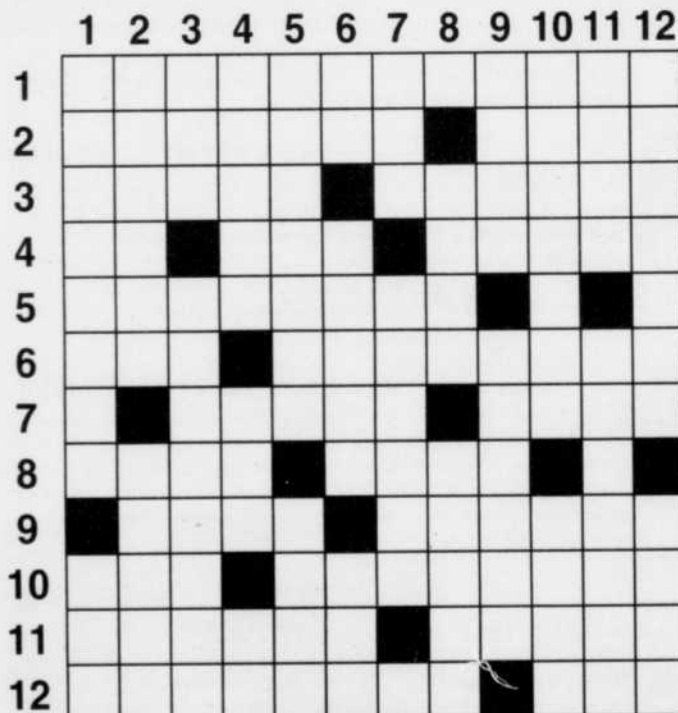
ADDA
ADOUR
AISNE
AMONT
ARIEGE
AVAL
BERGE
CHARI
CLAIRE
DOUBS
DROME
EBRE
EMBOUCHURE
ENNS
ERDRE
ERNE
ESCAUT
ESSONNE
ETALE
ETIER
FRASER
GATINEAU
ICHIM
INN
IRTYCH
ISKAR
LARRON
LECH
LENA
MEURTHE

MINCIO
NEGRO
NEISSE
NELSON
NIEVRE
NIGER
NIL
NIVE
ORB
OURTHE
PADMA
PROUT
PURUS
RANCE
RAVIN
REUSS
RHONE
RIVIERE
RUPEL
SALADO
SCARPE
SEINE
SHANNON
SIRET
SPREE
TORNE
TRENT
TWEED
UBAYE
WESER

COURS D'EAU - Un mot de 7 lettres

E R U H C U O B M E U R T H E
E S S I E N O H R E G I N E F
N O S L E N I L C H A R I Y R
M I H C I E N R E M T D E A A
N I V A R G C S O N I W O B S
B O L D T R E N T I N N E U E
O C R E Y O T I A U E O C E R
S E L B C E G E I R A K S I D
R U A A H H A V A L U P C S O
E E R E I V I R E N R O T U E
I M R U N R E E W E S E R P S
T U O R P S E R E N R T R A C
E H N R E E I U B I H A D D A
S B U O D A L A S E C L S M U
E V I N O N N A H S L E N A T

MC2256



Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

0748

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	9	1	6	4	8	7	5	2
8	7	5	9	2	1	4	6	3
2	4	6	5	7	3	1	8	9
5	2	3	8	1	4	6	9	7
1	6	7	2	9	5	8	3	4
4	8	9	3	6	7	2	1	5
6	3	4	7	8	9	5	2	1
7	5	8	1	3	2	9	4	6
9	1	2	4	5	6	3	7	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

0747

373084V

PENSÉE

« Quand les faits mêmes inspirent la décision, alors il y a peu de risques de se tromper ».

LE SOURIRE MATINAL

Elle a rompu ses fiançailles parce qu'il avait trop de défauts, mais elle a gardé la bague parce qu'elle n'avait pas de défaut.

BEN



Crosby et Lidstrom dominant le scrutin des étoiles

New York (Associated Press) — L'attaquant Sidney Crosby, des Penguins de Pittsburgh, et les Red Wings de Detroit dominent le scrutin en vue de la formation des équipes d'étoiles de la Ligue nationale.

Crosby, qui n'a que 20 ans, domine avec 445,144 votes et si la tendance se maintient, les Red Wings auront trois partants au sein de la formation qui sautera sur la patinoire le 27 janvier à Atlanta.

Le défenseur Niklas Lidstrom

domine le scrutin de l'Association ouest avec 420,436 votes, alors que ses coéquipiers Henrik Zetterberg (291,952) et Pavel Datsyuk (262,619) dominent chez les attaquants.

Crosby devance très facilement son plus proche rival dans l'Est,

Vincent Lecavalier, de Tampa Bay, qui a reçu 198,953 votes.

Crosby, qui a 16 buts et 48 points, était devenu le plus jeune joueur à avoir été sélectionné l'an dernier quand il a dominé le scrutin.

Dans l'Est, Andrei Markov, du

Canadien, domine chez les défenseurs avec 282,336 votes.

Roberto Luongo, des Canucks, domine chez les gardiens avec 228,583 votes. Il devance Martin Brodeur, des Devils, qui a reçu 185,003 votes.

La Voix de l'Est **SON PLUS**

À GAGNER :

Pour le meilleur pointeur au classement général à la fin de la saison.

TÉLÉVISEUR LCD SONY

52 PO

d'une valeur de 3 000\$

Les gagnants de la semaine

Les gagnants doivent communiquer avec Lisa Royea au 450 375-4555 avant jeudi midi pour réclamer leur prix.

Meilleur pointeur	Meilleur buteur	Meilleur passeur	Prix de participation
Judith Fortin Granby	Sylvie Godbout Granby	Lucie Parent Waterloo	Isabelle Madore Granby
71 points • 115 ^e au classement	37 buts • 362 ^e au classement	46 passes • 256 ^e au classement	669 ^e au classement
gagne un bon d'achat d'une valeur de	gagne un bon d'achat d'une valeur de	gagne un bon d'achat d'une valeur de	gagne un bon d'achat d'une valeur de
25\$	25\$	25\$	25\$

VOICI LES 200 MEILLEURS AU CLASSEMENT GÉNÉRAL

Classement en date du dimanche 23 décembre

Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante: 1) plus de points 2) plus de buts 3) meilleure fiche dans les +/-

Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/
001	MENARD RICHARD	272	364	636	83	041	HAMELIN GILLES	251	367	618	77	081	MARTIN FRANCIS	233	378	611	23	121	MASSÉ RAPHAEL	229	375	604	112
002	LAPRADE GILLES	290	345	635	29	042	DUPUIS ANDRÉ	281	336	617	54	082	LOIGNON NORMAND	270	340	610	27	122	GEVRY GERARD	228	376	604	109
003	LALIBERTE JOCELYN	249	386	635	82	043	TAYLOR DANIEL	263	354	617	59	083	RAMSAY LISE	269	341	610	21	123	WILSON SHIRLEY	225	379	604	41
004	DESPARIS FRANCOIS	281	351	632	29	044	BOUSQUET CLAUDETTE	249	368	617	106	084	GEMME HUBERT	265	345	610	10	124	DUBER GEORGES	224	380	604	97
005	DUTIL GILBERTE	232	400	632	110	045	PERRAS CLAUDE	239	378	617	94	085	MAILLÉ VANESSA	261	349	610	77	125	COLARD DOMINIC	223	381	604	82
006	LESSARD PATRICK	267	364	631	33	046	LAROUCHE BENJAMIN	233	384	617	61	086	FORTIN RICHARD	242	368	610	137	126	GIRARDOT OLIVIER	205	399	604	138
007	MASSÉ RICHARD	251	380	631	125	047	TURGEON LUCIE	267	349	616	78	087	DESJARDINS PATRICK	250	359	609	124	127	ROY SYLVAIN	245	358	603	78
008	MASSÉ ROLAND	270	360	630	56	048	PEPIN JOCELYN	267	349	616	38	088	PAQUETTE FRANCIS	234	375	609	83	128	DUTIL HUGO	245	358	603	63
009	DOYON SEBASTIEN	267	362	629	66	049	BERGERON RICHARD	249	367	616	118	089	MENARD PAULINE	233	376	609	114	129	BLANCHARD JEREMY	239	364	603	116
010	SENAV OLIVIER	260	369	629	65	050	DOYON VICTORIN	249	367	616	43	090	BERGER PIERRE	231	378	609	83	130	ROBAILLE JESSICA	236	367	603	54
011	DUGUAY HELENE	258	371	629	93	051	DUMAS JEAN-LOUIS	247	369	616	115	091	LEJEUNE MARTIN	275	333	608	43	131	COUTURE LUCIE	234	369	603	44
012	BARR ROBERT	247	382	629	139	052	GENDRON ANDRÉ	244	372	616	84	092	DAUDELIN MARCEL	260	348	608	20	132	COURCHESNE HARRY	230	373	603	126
013	BOLDUC REJEAN	238	391	629	112	053	DION RODOLPHE	252	363	615	57	093	SOUICY ALBERT	250	358	608	107	133	BERNIER RENE	230	373	603	125
014	DUTIL NICOLE	256	372	628	105	054	TURCOTTE MONIQUE	251	364	615	109	094	CROUSSETTE GINO	244	364	608	87	134	PAQUETTE ANDRÉ	228	375	603	95
015	MASSÉ MELISSA	261	366	627	35	055	LALIBERTE DOMINIC	245	370	615	67	095	GEVRY MICHEL	241	367	608	51	135	GAGNE JOCELYN	262	340	602	79
016	GIROUX ALEXANDRE	255	372	627	137	056	DESFOSSÉS JOHANNE	245	370	615	67	096	BRIEN DENISE	241	367	608	51	136	GODBOUT ANNIE	246	356	602	54
017	COUTURE CAROLE	263	363	626	75	057	SANBORN NORMAN	264	350	614	62	097	FONTAINE LINDA	240	368	608	109	137	LAGIMONIERE BENOIT	246	356	602	42
018	FOLEY DENISE	258	368	626	61	058	GAGNE DANIEL	246	368	614	128	098	LAMOTHE MARCEL	236	372	608	103	138	BONNEAU FRANCOIS	230	372	602	100
019	PROULX ROBERT	267	358	625	88	059	LAMBERT YVES	246	368	614	119	099	KENT JENNIFER	236	372	608	72	139	SOUICY ROGER	230	372	602	62
020	BONNEAU JULIE	263	362	625	95	060	MASSÉ SYLVAIN	243	371	614	114	100	DEBLOIS LISE	259	348	607	48	140	COLES BARBARA	226	376	602	131
021	HAMELIN LORRAINE	259	366	625	72	061	LANGVIN GHISLAINE	238	376	614	74	101	LECLAIR GUYLAINE	246	361	607	116	141	KMEC ROBERT	224	378	602	111
022	SEVIGNY RENE	249	376	625	75	062	MCLAUGHLIN PAUL	259	354	613	50	102	LAVALLEE JACINTHE	238	369	607	108	142	DAIGLE ERIC	255	346	601	44
023	PELLETIER LINDA	244	381	625	79	063	MAILLÉ CHLOE	255	358	613	128	103	COTE BRUNO	235	372	607	54	143	MCLAUGHLIN GUY	247	354	601	36
024	LAGIMONIERE STEPHANE	237	388	625	161	064	GEVRY JACQUELINE	254	359	613	68	104	BONNEAU MARCEL	261	345	606	25	144	CAGANA MARJOLAINE	238	363	601	51
025	ST-HILAIRE ANGELE	267	357	624	30	065	COLES HERBERT	230	383	613	120	105	DUGUAY SERGE	260	348	606	93	145	DUBÉ NANCY	233	368	601	103
026	VERRIER SYLVIE	244	380	624	98	066	FREDETTE NORMAND	285	327	612	41	106	LEDOUC ALEXANDRE	253	353	606	103	146	RICHER LISE	230	371	601	100
027	PARENT MARIE-CHRISTINE	261	362	623	35	067	GODBOUT GERMAIN	256	356	612	61	107	DESROCHERS JOCELYN	250	356	606	95	147	LEVEILLE DANIEL	230	371	601	44
028	POMERLEAU JONATHAN	246	377	623	109	068	GOYER DANIELLE	250	362	612	60	108	SIMARD GHISLAINE	250	356	606	31	148	ST-GERMAIN PASCAL	228	373	601	121
029	HAMELIN MARIE-PIER	245	378	623	82	069	GIROUX PAUL	248	364	612	65	109	BONNEAU PATRICK	244	362	606	44	149	LAMONTAGNE PASCAL	221	380	601	85
030	GUERETTE HERMANN	222	401	623	119	070	LOISELLE MARIE-CLAUDE	247	365	612	141	110	LAGIMONIERE ALEXANDRE	242	364	606	132	150	BROCHU ANDRÉ	213	388	601	119
031	CABANA THERESE	259	363	622	110	071	FISSET LEVIS	243	369	612	113	111	BONNEAU JEANNINE	232	374	606	85	151	LACHANCE JEAN-FRANCOIS	255	345	600	63
032	CAMPBELL HERVE	284	337	621	85	072	COUTURE RICHARD	235	377	612	138	112	FURNIER PIERRE	215	391	606	142	152	GRAVEL ETIENNE	247	353	600	49
033	GEMEST MARTIN	274	346	620	62	073	SAVARD JOCELYN	234	378	612	84	113	LAMOTHE THERESE	242	363	605	132	153	TABAH KEVIN	240	360	600	59
034	KENT BRIAN	241	379	620	129	074	LABRECQUE YVON	215	397	612	103	114	COTE EDITH	236	369	605	106	154	PARÉ CLAUDE	239	361	600	129
035	ALARIÉ YANICK	233	387	620	81	075	TETREAULT JEAN-FRANCOIS	253	358	611	70	115	FORTIN JUDITH	236	369	605	87	155	MAILLÉ PIERRE	236	364	600	20
036	FISSET PIER-LUC	228	392	620	99	076	BEAUREGARD SERGE	252	359	611	200	116	LEFEVRE LISE	268	336	604	37	156	HUARD MARJOLAINE	232	368	600	86
037	AUDET DENIS	257	362	619	96	077	POMERLEAU ALAIN	247	364	611	58	117	FOLEY LAURENT	256	348	604	10	157	BOURGEOIS MARC	232	368	600	52
038	LALIBERTE MICHEL	250	369	619	15	078	DEGONGRE CARL	247	364	611	58	118	PERREAULT DANIE	254	350	604	72	158	MASSE LUC-ANDRÉ	230	370	600	95
039	MARTIN EVELYN	241	378	619	58	079	COTE COLOMBE	244	367	611	67	119	CHOINIERE PASCAL	249	355	604	52	159	MORIN STEPHANE	225	375	600	60
040	FISSET MARTIN	212	407	619	125	080	LAURIN GERARD	237	374	611	75	120	DUGAS SHIRLEY	246	358	604	82	160	PERRIER BOB	219	381	600	76

Statistiques des joueurs

RONDE 1	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 4	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 7	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 10	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 13	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 16	ÉQUIP	B	P	PTS
SIDNEY CROSBY	PJT	16	32	48	DANIEL ALFREDSSON	OTT	20	26	46	MATS SUNDIN	TOR	16	26	42	JASON POMINVILLE	BUF	9	21	30	SHELDON SOURAY	EDM	2	3	5	PIERRE-MARC BOUCHARD	MIN	6	20	26
JOE THORNTON	SJT	13	27	40	EVGENI MALKIN	PJT	14	26	40	PAUL KARIYA	STL	8	23	31	RYAN SMYTH	COL	11	17	30	NICKLAS LIDSTROM	DET	3	29	32	BILL GUERIN	NYI	9	8	17
VINCENT LECALVIER	TB	23	30	53	THOMAS VANEK	BUF	11	11	22	ILYA KOVALCHUK	ATL	29	18	47	SIMON GAGNE	PHI	4	4	8	SCOTT GOMEZ	NYR	9	22	31	SHANE DOAN	PHO	9	18	27
DANY HEATLEY	OTT	22	23	45	DANIEL SEDIN	VAN	15	19	34	SAKII KOVU	MTL	7	20	27	HENRIK ZETTERBERG	DET	25	25	50	BRIAN RAFALSKI	DET	4	25	29	MIKE KNUBLE	PHI	10	11	21
MARTIN ST-LOUIS	TB	13	28	41	RAY WHITNEY	CAR	18	18	36	ALEXANDER SEMIN	WAS	5	4	9	MARK RECCHI	ATL	6	10	16	MARKUS NASLUND	VAN	13	18	31	PETR SYKORA	PIT	11	9	20
RONDE 2	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 5	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 8	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 11	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 14	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 17	ÉQUIP	B	P	PTS
MARIAN HOSSA	ATL	13	22	35	ANDREW BRUNETTE	COL	6	19	25	ALEXANDER FROLOV	LA	4	17	21	JUSTIN WILLIAMS	CAR	9	21	30	MIKE RIBEIRO	DAL	19	20	39	PHILIPPE BOUCHER	DAL	1	10	11
JOE SAKIC	COL	7	15	22	MICHAEL NYLANDER	WAS	7	22	29	BRAD RICHARDS	TB	11	22	33	SERGEI GONCHAR	PIT	6	23	29	DOUG WEIGHT	ANA	4	8	12	DION PHANEUF	CAL	6	20	26
MARC SAVARD	BOS	8	31	39	ROD BRIND'AMOUR	CAR	14	20	34	ERIC STAAL	CAR	17	14	31	JEAN-PIERRE DUMONT	NAS	10	13	23	CHRIS PRONGER	ANA	7	22	29	ANDREI MARKOV	MTL	9	14	23
JAROMIR JAGR	NYR	7	20	27	HENRIK SEDIN	VAN	6	29	35	PATRICE BERGERON	BOS	3	4	7	PAVOL DEMITRA	MIN	5	12	17	KEITH TRACHUK	STL	9	20	29	MICHEL OUELLET	TB	6	12	18
DANIEL BRIERE	PHI	15	21	36	ALEX TANGUAY	CAL	9	21	30	MILAN HEJDUK	COL	15	15	30	DEREK ROY	BUF	13	16	29	MICHAEL RYDER	MTL	3	7	10	ALEX KOVALEV	MTL	15	16	31
RONDE 3	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 6	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 9	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 12	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 15	ÉQUIP	B	P	PTS	RONDE 18	ÉQUIP	B	P	PTS
JAROME IGINLA	CAL	24	25	49	VYACHESLAV KOZLOV	ATL	10	11	21	MARTIN STRAKA	NYR	6	8	14	BRIAN ROLSTON	MIN	12	14	26	TOMAS KABERLE	TOR	6	19	25	TOMAS PLEKANEC	MTL	11	16	27
ALEX OVECHKIN	WAS	25	16	41	MIKE CAMMALLERI	LA	15	14	29	JONATHAN CHEECHOO	SJ	4	5	9	ZACH PARISE	NJ	15	20	35	MARIAN GABORIK	MIN	18	16	34	ANTOINETTE VERMETTE	OTT	6	14	20
OLLI JOHANNES	FLO	19	18	37	ANDY MC DONALD	STL	5	16	21	CHRIS DRURY	NYR	8	16	24	BRENDAN SHANAHAN	NYR	12	13	25	RICK NASH	CLB	18	13	31	CHRISTOPHER HIGGINS	MTL	13	14	24
PAVEL DATSYUK	DET	14	29	43	PAUL STASTNY	COL	15	28	43	PATRIK ELIAS	NJ	8	12	20	MAXIM AMINOV	BUF	7	11	18	MARTIN HAVLAT	CHI	5	6	11	ALEXANDRE RAOULOV	NAS	7	14	21
JASON SPEZZA	OTT	12	32	44	PATRICK MARLEAU	SJ	7	9	16	JASON BLAKE	TOR	5	16	21	ERIK COLE	CAR	8	17	25	MIKE MODANO	DAL	10	12	22	GUILLAUME LATENDRESSE	MTL	9	2	11

Kyle Turris marque les deux buts du Canada

Victoire de 2-0 aux dépens de la Slovaquie

DONNA SPENCER
La Presse canadienne

Pardubice, Rép. tchèque — Deux buts en avantage numérique de Kyle Turris, de l'Université du Wisconsin, ont permis au Canada de l'emporter 2-0 contre la Slovaquie au Championnat mondial de hockey junior, jeudi.

Le défenseur du Storm de Guelph Drew Doughty a récolté deux passes tandis que le gardien Steve Mason, des Knights de London, a réalisé le jeu blanc en bloquant 22 tirs.

L'équipe canadienne présente maintenant un dossier de 2-0, ayant obtenu ses deux victoires par jeu blanc. Elle affrontera maintenant la Suède samedi, puis elle terminera la ronde préliminaire lundi contre le Danemark.

«C'est le meilleur départ possible. Aucun but n'a encore été réussi contre nous et c'est énorme dans un tournoi comme celui-ci», a dit le capitaine Karl Alzner.

Le Canada a remporté une 20^e victoire de suite au championnat mondial depuis 2005.

Mais ce ne fut pas facile de battre la Slovaquie, jeudi. Les hockeyeurs canadiens avaient dépensé beaucoup d'énergie, moins de 24 heures plus tôt, en disposant de la République tchèque 3-0 dans un match où il y avait beaucoup d'émotion.

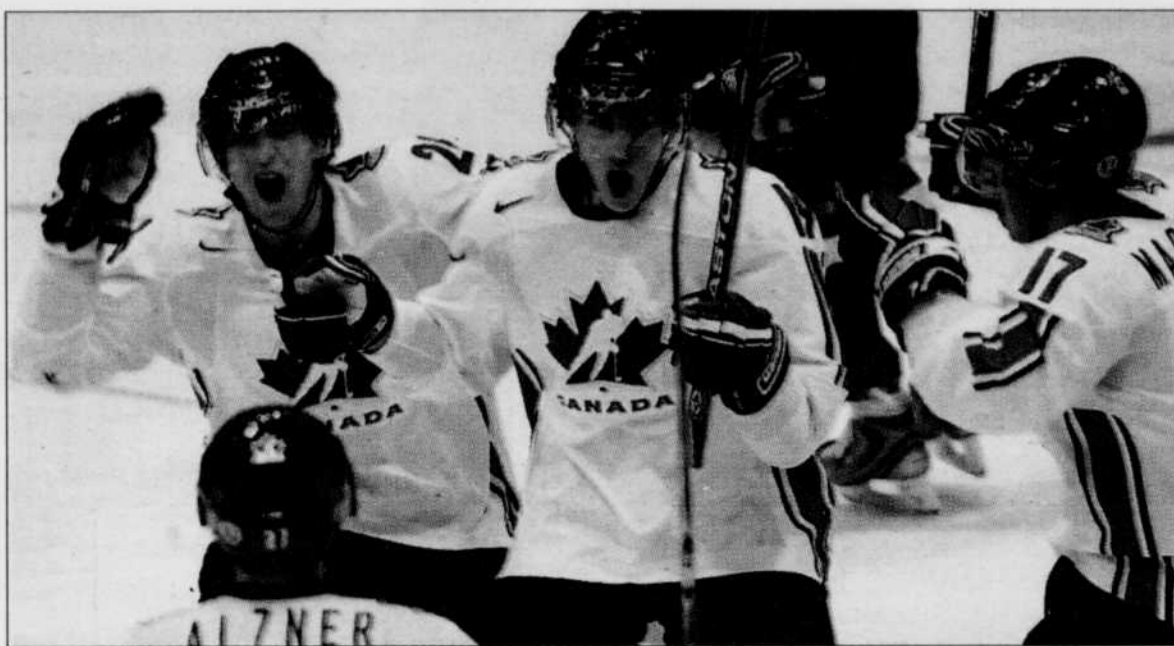


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Kyle Turris, au centre, est rejoint par ses coéquipiers Claude Giroux, à gauche, Brad Marchand, à droite, et le capitaine Karl Alzner après avoir marqué le premier but de l'équipe canadienne, en début de deuxième période.

Jonathan Bernier, qui était devant le filet de l'équipe canadienne mercredi, avait d'ailleurs effectué 44 arrêts dans la victoire contre la République tchèque.

«C'était incroyable de voir le travail de Jonathan hier (mercredi), a dit Mason. J'aime la compétition et je voulais avoir l'occasion, à mon tour, d'aider l'équipe.

«Aujourd'hui, je voulais apporter une grande contribution.»

La formation slovaque comprenait six joueurs de la Ligue canadienne de hockey, ce qui est un total moins élevé que par le passé, incluant l'attaquant de six pieds quatre pouces, 207 livres, des Colts de Barrie, Tomas Marcinko.

Il y avait moins d'animation que la veille à l'arena Pardubice même si le groupe d'environ 200 Canadiens présents dans les gradins a manifesté pendant toute la rencontre.

Les Slovaques ont été incapables de composer avec la rapidité des hockeyeurs canadiens et ils ont fait plusieurs visites au banc des pénalités.

Mais le jeu de puissance du Canada, qui avait donné deux buts en cinq avantages numériques la veille, a dû travailler beaucoup plus fort et il a inscrit deux buts en 12 occasions.

Turris a eu raison du gardien

slovaque Julius Hudacek à 13:20 de la troisième période pour réussir le but d'assurance.

Le Canada n'a pas marqué lors de quatre jeux de puissance à la première même s'il a joué à cinq contre trois pendant 51 secondes, mais il a ensuite profité d'un autre avantage de deux joueurs au début de la deuxième période pour prendre l'avance.

Turris a redirigé un tir de la ligne bleue d'Alzner pour tromper la vigilance de Hudacek, à 54 secondes de la deuxième.

Mason n'a pas été mis à l'épreuve aussi souvent que Bernier, la veille. Mais il a réussi, entre autres, un bel arrêt avec la jambière avec cinq minutes à faire à la deuxième période quand il a bloqué un tir de Patrik Lusak pour protéger l'avance de 1-0.

L'entraîneur-chef de l'équipe canadienne Craig Hartsburg a indiqué que Bernier sera de retour devant le filet du Canada contre la Suède mais que par la suite, il verra lors des matches suivants.

Dans un autre match du groupe A, la République tchèque (1-1) a eu raison du Danemark 5-2, jeudi.

A Liberec, la Russie a disposé du Kazakhstan 5-4 pour porter sa fiche à 2-0 dans le groupe B tandis que la Finlande (1-1) l'a emporté 4-3 contre la Suisse.

Les Requins emportés par les Rapides

Ils s'inclinent 6-3 dans un match pee-wee A du Tournoi Lévrard-Trudel

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Forts de leur victoire de 10-0 remportée la veille face au Mistral Express de Laval, les Requins de Granby (A) se présentaient sur la glace confiants et prêts à vaincre les Rapides de St-Hyacinthe, hier après-midi. Les Granbyens se sont cependant butés à plus forts qu'eux et ont dû plier échine 6 à 3, lors de la deuxième journée du 30^e Tournoi de hockey pee-wee Lévrard-Trudel.

«Les pénalités nous ont carrément tués, analysait l'assistant-entraîneur des Requins, Marc Labonté, après le revers. Quand on est revenu à 2-2 en deuxième période, on avait le momentum, mais ils ont marqué 30 secondes plus tard. Ça a fait mal. Ça, en plus des deux pénalités rapides en début de troisième période qui ont cassé notre rythme. Une chance

que Marc-Antoine (Brosseau), notre gardien, a été solide.»

Tirant de l'arrière 2-0 après la première période, les Requins ont redoublé d'ardeur pour montrer aux Rapides qu'ils pouvaient rivaliser avec eux. Cela a rapporté fruits, William Brodeur marquant son sixième but du tournoi à 6:51 de la deuxième, bien servi par Charles-Étienne Labonté et Cédrik Ferland, le capitaine.

Simon April-Paquin a ensuite semé l'hystérie dans la foule 79 secondes plus tard en prenant de vitesse le gardien Charles Gaudette de derrière le filet, pour faire 2-2. Mais l'espoir fut de courte durée. À 8:46, soit 36 secondes plus tard, Jean-Félix Paradis a redonné les devants 3-2 aux Rapides, un but qui a assommé les Requins. Le but d'assurance a été marqué à 10:50, par Alexandre Lefebvre. April-Paquin a inscrit son deuxième but du match pour

faire 6-3, à 18 secondes de la fin.

Pascal Lajoie (un but et trois passes), Joey Bélisle (1-3) et Jean-Félix Paradis (2-1) ont fait mal aux Granbyens en plus d'une occasion, eux qui semblaient s'entendre comme larrons en foire sur la glace.

Les Requins doivent maintenant absolument remporter leur prochain match, samedi à 13h, pour conserver des chances de médaille.

Gain des Panthères

Pendant ce temps, les Panthères de Granby ont pris la mesure des Vautours de Granby, dans le pee-wee B cette fois, par la marque de 2-1.

Bryan Gibouleau a inscrit les deux buts des Panthères, dont le gagnant en toute fin de deuxième période. Les Vautours ont accentué la pression au troisième tiers, mais sans succès.

Les deux équipes se sont livré un match âprement disputé, qui aurait

bien pu aller d'un côté comme de l'autre. Raphaël Brouillard, sur une passe de William Dubé, a assuré la réplique des Vautours.

Des Bulls explosifs

Lors du premier match de la journée, les Bulls de Bedford (B) ont comblé un déficit de 3-1 pour triompher des Maroons de Waterloo 8 à 4, grâce à quatre buts sans riposte en troisième période.

Derek Richards, qui avait amassé cinq points mercredi, a réussi un deuxième truc du chapeau en autant de matches. Christian Potvin a quant à lui enfilé deux buts, les autres de Bedford allant à Maxime Richards, Carl Poudrette-Deland et Jonathan Dupuis. Jocelyn Benoit s'est fait complice de trois filets.

Du côté des Maroons, Patrick Kohnen (1-2), Jordan Lacoste (1-1), Antoine Lussier et Shawn de Lanteigne ont trouvé le fond du filet.

Les hostilités reprendront dès 14h aujourd'hui, à l'aréna Léonard-Grondin.

Pour un toit, c'est moi!

En cette saison magique, prenez la route du succès, de la paix et du bonheur.

Merci de votre confiance et au plaisir de se voir en 2008.

Isabelle Chabot
Passionnée de son métier

450 522-6041
www.isabellechabot.ca

VENREDI 28 DÉCEMBRE 2007 - LA VOIX DE L'EST 29

EN BREF

Guay le plus rapide à Bormio

Bormio (Associated Press) — Le Québécois Erik Guay a été le plus rapide de la descente d'entraînement en

prévision de l'épreuve de Bormio en Italie, comptant pour la Coupe du monde masculine de ski alpin, qui sera présentée samedi.

Guay a devancé Marco Buechel, du

Liechtenstein, de cinq centièmes de seconde, et le Suisse Tobias Gruenfelder, de 22 centièmes.

Les Autrichiens Hermann Maier et Michael Walchhofer ont suivi. Ce

dernier a gagné deux descentes consécutives à Bormio l'an dernier.

Deux autres favoris, Didier Cuche et Bode Miller, se sont classés sixième et huitième.

Wickenheiser élue l'athlète féminine de 2007

DONNA SPENCER

La Presse canadienne

Hayley Wickenheiser obtient une autre récompense.

L'athlète originaire de Shaunavon, en Saskatchewan, a été désignée l'athlète féminine de l'année par la *Presse canadienne*, devenant du coup la première hockeyeuse à remporter l'honneur depuis sa création en 1933.

Elle affirme que ce succès confirme que son sport a gagné en crédibilité.

«C'est un trophée qui fait plaisir, surtout pour notre sport, parce qu'il a gagné le respect dans les médias, a révélé Wickenheiser. Plusieurs hockeyeurs ont gagné cet honneur et c'est formidable qu'une femme l'obtienne.»

La meilleure marqueuse de tous les temps au Canada a dominé le sondage annuel mené par la *Presse canadienne* auprès des directeurs des sports des journaux ainsi que des stations de radio et de télévision de tout le pays pour gagner le trophée Bobbie Rosenfeld.

Mercredi, Sidney Crosby a gagné le titre d'athlète masculin de l'année et l'honneur était décerné à un hockeyeur pour la 23^e fois. La *Presse canadienne* dévoilera l'identité de l'équipe de l'année aujourd'hui.

Wickenheiser, âgée de 29 ans, a aidé l'équipe canadienne à conserver son titre de championne du monde contre les États-Unis en récoltant huit buts et six passes en cinq matches lors du tournoi disputé à Winnipeg en avril. La



Hayley Wickenheiser, qu'on voit ici sur une patinoire extérieure à Calgary, a été choisie l'athlète féminine par excellence au Canada en 2007.

Fédération internationale de hockey lui a décerné le titre de meilleure attaquante et les médias l'ont choisie la joueuse par excellence du tournoi.

Dans le sondage de l'athlète de l'année, Wickenheiser a devancé la patineuse de vitesse Cindy Klassen, gagnante du trophée les deux années précédentes, et la skieuse acrobatique Jennifer Heil. La hockeyeuse vedette a terminé

avec un total de 138 points et obtenu 29 votes de première place.

Le trophée est nommé en l'honneur de Bobbie Rosenfeld, qui a excellé dans plusieurs sports, dont le hockey dans la première moitié du 20^e siècle.

Wickenheiser allie à la fois force, vitesse, excellent maniement de la rondelle, intelligence du jeu et combativité.

Elle a montré qu'elle peut faire

la différence dans un match lorsque les Canadiennes se sont retrouvées en déficit de deux buts contre les Américaines dans la ronde des médailles au championnat du monde. Wickenheiser a orchestré une remontée en marquant le troisième but du Canada en temps réglementaire et elle a inscrit l'unique but en fusillade dans une victoire de 5-4.

Ce match avait une signification

particulière pour Wickenheiser car son équipe portait des maillots roses en l'honneur de l'équipe canadienne qui avait remporté le premier championnat du monde en 1990.

L'attaquante de cinq pieds 10 pouces et 171 livres a également agi comme capitaine de l'équipe canadienne pour la première fois, succédant à Cassie Campbell qui a pris sa retraite.

«C'est toujours important de bien faire au Canada, a ajouté Wickenheiser au sujet du championnat du monde. À ma première année comme capitaine de l'équipe, tu es encore un plus déterminée à gagner et à aider l'équipe à bien faire. En 2005, nous avions perdu le championnat du monde et c'était la première occasion que nous avions de nous reprendre.»

Wickenheiser a également guidé le Canada à la victoire à la coupe des Quatre Nations en Suède en novembre avec une récolte de quatre buts et trois passes en quatre matches.

Wickenheiser est l'une des rares athlètes féminines dans un sport d'équipe à remporter le trophée Bobbie Rosenfeld, qui a souvent été remis à des patineuses de vitesse, skieuses, nageuses, golfeuses et plongeurs.

«Il faut attribuer le mérite à mes coéquipières, a dit Wickenheiser. Nous avons eu beaucoup de succès au fil des ans. Cet honneur permet à notre équipe de faire un grand pas en avant.

«C'est bien entendu une belle reconnaissance.»

Le Quasar débute avec une victoire à Marieville

RAPHAËL DOUCET

rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le Quasar BB des Cantons-de-l'Est a entrepris sa participation au 28^e tournoi midget de Marieville du bon pied, en prenant la mesure des Lasers de Boisbriand, 3 à 0 hier soir, grâce à la bonne tenue de son gardien de but Pierre-Luc Lareau.

Danovic Samson, Cédric Gazeille et Cédric Vallières ont fait bouger les cordages pour bien supporter le travail de Lareau. Le Quasar disputera son prochain match ce soir, à 20h30, face au perdant du duel opposant les Leafs de Verdun aux Aigles du Haut-Richelieu.

Un peu plus tôt dans la journée, les Cobras A de Granby ont baissé pavillon devant les Remparts de Chambly par la marque de 4-3.

Mathieu Ouimet, avec deux buts, a mené l'attaque de Chambly. Steven Demers a lui aussi enfilé deux buts pour Granby, l'autre allant à Marc-André Desgagnés. Mais ça s'est avéré insuffisant.

Défaite du Husky

mercredi soir

Mercredi soir, le Blizzard du Haut-Richelieu a déferlé sa tempête sur le Husky BB des Cantons-de-l'Est pour le vaincre 5 à 3.

Michaël Couture a connu un fort match avec trois buts pour le Blizzard, pendant que trois buteurs différents, Éric Galipeau, Samuel Duval et Maxime Drouin, assuraient la réplique du Husky. Maxime Morin défendait la cage des Cantons-de-l'Est lors de ce match, eux qui disputeront leur prochain match aujourd'hui à 15h45.

Les Castors B de Marieville ont vécu même dénouement en perdant 3 à 1 contre les Maskas de St-Hyacinthe. Seul Sylvain Malette est parvenu à déjouer le cerbère maskoutain. Simon Létourneau-Thébert a pour sa part réussi un doublé pour les gagnants.

Marieville sera en action dès 9h05 aujourd'hui, contre les Sieurs de Chambly, à l'occasion du premier match de la troisième journée d'action.

Coupe Spengler: le Canada bat le HC Davos 6-2

Davos, Suisse (La Presse canadienne) — Des buts de deuxième période des défenseurs Yannick Tremblay et André Benoit ont conduit le Canada à une victoire de 6-2 contre le HC Davos hier dans le tournoi de la coupe Spengler de hockey.

Le Canada, qui avait défait le club tchèque Pardubice en fusillade la veille, se retrouve donc avec une fiche de 2-0 et domine la portion à la ronde du tournoi.

«Ce fut très excitant, a dit Yves Sarault, de Valleyfield, qui a récolté deux passes. Nous savions qu'ils

avaient perdu leur premier match et qu'ils allaient tout donner dès le départ.»

Le défenseur Mike Siklenka, de la Saskatchewan, a donné les devants à la formation canadienne après neuf minutes de jeu en première, mais les Suisses sont revenus à la charge avec des buts de Mike Maneluk et Andres Ambuhl.

Mais Tremblay et Benoit ont redonné les devants aux Canadiens avant que Dale McTavish ne gonfle l'avance des siens à deux buts en fin de période. Ryan Keller et le capitaine Serge Aubin ont complété la

marque pour le Canada dans les dernières minutes du match.

C'est Sébastien Caron, d'Amqui, un ancien des Penguins de Pittsburgh, qui défendait les buts du Canada.

Le Canada disputera son prochain match samedi contre la formation russe de Salavat Ufa, qui a disposé de Pardubice 5-0 jeudi. L'équipe russe compte dans ses rangs trois anciens joueurs de la LNH, soit le défenseur Oleg Tverdovsky et les attaquants Stanislav Chistov et Alexander Perezhugin.

Joe Sakic sera opéré pour une hernie

Denver (Associated Press) — L'Avalanche du Colorado devra se passer des services de son capitaine Joe Sakic pour le reste de la saison régulière.

Sakic devra subir une opération pour une hernie et sera tenu à l'écart du jeu pour une période de 12 semaines. Il n'a pas joué depuis le 30 novembre à cause de cette blessure.

«L'état de Joe Sakic ne s'est pas amélioré comme anticipé et après de nouveaux examens, nous avons décidé qu'il fallait une intervention chirurgicale pour lui permettre de récupérer complètement,» a dit Andy Parker, médecin de l'équipe.

Le vétéran de 38 ans a une récolte de sept buts et 22 points en 24 matches cette saison. Avant

cette hernie Sakic avait disputé 232 matches de la suite, série qui avait été entreprise en janvier 2004.

Sakic a dit qu'il avait bien l'intention de poursuivre sa carrière.

«Après consultation avec les médecins, nous croyons que cette opération me permettra de revenir au jeu,» a-t-il dit.



Autre victoire du Canada en République tchèque

>29

28

Le Lightning, une proie facile

Le Canadien rachète sa dernière contre-performance en l'emportant 5-2

ROBERT LAFLAMME
La Presse canadienne

Tampa — Le Canadien a racheté la contre-performance d'avant Noël à Dallas, tout en profitant de l'inertie du Lightning de Tampa Bay, afin de renouer avec le succès, hier, en l'emportant 5-2 devant 20 294 spectateurs au St. Pete Times Forum.

Le Lightning (15-20-3), 14^e au classement de l'Est, file actuellement un mauvais coton et c'était le bon moment de l'affronter, d'autant qu'il avait perdu la veille à Washington.

Le Tricolore (18-13-6) a flairé la bonne affaire et il a fait en sorte de ne pas échouer. Il a tôt fait d'effacer de la mémoire collective l'humiliante défaite de 4-1 que Mike Ribeiro et les Stars lui a infligée le 23 décembre.

L'entraîneur Guy Carbonneau a visé dans le mille en rééquilibrant les forces au sein des trios, avec comme objectif de contrecarrer les plans d'un rival fragile qui ne mise que sur un gros trio. Vincent Lecavalier et Martin St-Louis ont fait chou blanc.

«J'ai fait ces changements afin qu'on profite des erreurs des autres trios du Lightning, a expliqué Carbonneau. C'est une équipe qui affectionne de forcer le jeu en zone adverse. Nous, on a été capable de bien sortir la rondelle. Les quatre trios ont bien fait. La concentration était meilleure, l'exécution également.»

Maxim Lapierre, son premier, Guillaume Latendresse, son 10^e, Alex Kovalev, son 16^e, Andrei Markov et Sergei Kostitsyn ont fourni les réussites du CH. Saku Koivu, Mike Komisarek et Tomas Plekanec ont amassé deux aides chacun.

Vaclav Prospal, son 16^e, et Jan Hlavac ont déjoué Cristobal Huet, auteur de 28 arrêts.

À l'autre bout, Johan Holmqvist et Karri Ramo ont été confrontés à 29 lancers.



Andrei Markov, au centre, célèbre avec ses coéquipiers Saku Koivu et Mark Streit, après avoir fait bouger les cordages en début de troisième période.

Le CH va tenter de poursuivre sur sa courte lancée en Floride, dès vendredi à Sunrise, contre les Panthers.

Stratégie judicieuse

Carbonneau n'hésite jamais à modifier les trios et ceux qu'il avait concoctés l'ont bien fait paraître en première période.

Franqué de Chris Higgins et Michael Ryder, Lapierre a ouvert le score à 11:20. S'amenant sur le flanc droit, le jeune joueur de centre a trouvé l'ouverture entre les jambières de Holmqvist, qui a mal paru.

«Ce premier but pour moi ne pouvait pas mieux tomber, a commenté Lapierre. La passe de Komisarek était superbe et de l'autre côté le

défenseur du Lightning avait Chris Higgins à l'oeil. J'avais une belle ouverture à viser.»

Quelques instants plus tard, Latendresse a complété la stratégie de Sergei Kostitsyn et de Saku Koivu.

«J'ai apprécié de jouer avec Sergei et Saku, a affirmé Latendresse. Sergei possède une belle vision du jeu. J'ai raté un but ouvert en deuxième période, sur une de ses passes que je n'ai pas vu arriver.»

Le pilote du Lightning, John Tortorella, a tenté de calmer le jeu, en disposant de son temps d'arrêt. Les hôtes n'ont par la suite guère affiché plus de mordant.

Ramo en relèvé

Kovalev a fait 3-0 dès la 10^e seconde de jeu du deuxième tiers. Le

Russe a vu la chance lui sourire, la passe qu'il a tentée vers Tomas Plekanec étant déviée dans le but par le défenseur Filip Kuba.

Tortorella a décidé d'envoyer Ramo à la place de Holmqvist. Le changement de gardiens n'a pas provoqué l'étincelle qu'on souhaitait. Le Lightning n'a rien fait qui vaille.

Les visiteurs ont continué de s'appliquer en défense, tout en excellant dans la relance de l'attaque.

Higgins a manqué une belle occasion en infériorité numérique tandis que Latendresse a raté la cible en supériorité.

Le bleu-blanc-rouge a mis le match hors de portée au tout début du dernier vingt. Markov et Andrei Kostitsyn ont fait mouche en l'espace de 24 secondes, aux dépens de Ramo.

SOMMAIRE

Montréal 5 Tampa Bay 2

Première période

1. Montréal, Lapierre 1 (Komisarek, Markov) 10:20

2. Montréal, Latendresse 10 (Koivu, S. Kostitsyn) 12:48

Pénalités — Latendresse Mtl, O'Brien TB 20:00.

Deuxième période

3. Montréal, Kovalev 16 (Komisarek, Plekanec) 0:10

Pénalités — Ryder Mtl 6:38, Gorges Mtl (majeure), Gratton TB (majeure) 14:43, Lecavalier TB 15:45, Kuba TB 18:38.

Troisième période

4. Montréal, Markov 10 (Streit, Koivu) 0:44 (an)

5. Montréal, A. Kostitsyn 7 (Plekanec, Kovalev) 1:08

6. Tampa Bay, Prospal 16 (Janik, Tamasky) 6:15

7. Tampa Bay, Hlavac 5 (Tamasky, Lundin) 19:44

Pénalités — Kostopoulos Mtl (majeure), O'Brien TB (majeure) 1:39, Hlavac TB 3:37, Prospal TB 16:21.

Tirs au but

Montréal 10 12 7 - 29

Tampa Bay 6 11 13 - 30

Gardiens — Montréal Huet (6,9-6-4); Tampa Bay Holmqvist

(R13-13-3)(11-8), Ramo (à 0:10 de la 2^e période)(14-12),

Holmqvist (retour à 6:15 de la 3^e période)(4-4).

Avantages numériques — Montréal 1-5; Tampa Bay 0-1.

Arbitres — Kerry Fraser, Don Koharski. Juges de lignes — Brian

Mach, Pierre Racicot.

Assistance — 20 294 (19 758).

Résultats

HOCKEY

Ligue nationale

Montréal 5	Tampa Bay 2
Toronto 1	Philadelphie 4
Floride 5	Atlanta 3
N.Y. Islanders 2	Ottawa 5
Washington 3	Pittsburgh 4 (P)
Columbus 3	Nashville 4
Detroit 3	Colorado 2 (3 ^e)
Anaheim 1	Edmonton 1 (3 ^e)

Tournoi Lévrard-Trudel

PW-A- Drummondville 2	Cobras Granby 6
PW-B- Voyageurs (1)	Cowansville 1
Cobras Granby 3	
PW-A- Express Laval 2	C.L.L. 4
PW-B- Aigles Granby 4	Châteauguay 10
PW-A- Voyageurs Cowansville 5	
Panthers Granby 4	
PW-B- Mascouche 1	Mercier 6
PW-A- St-Constant 5	Bulls Bedford 4

Tournoi midget de Marieville

BB- Verdun 2	Haut-Richelieu 4
BB- Richelieu 3	Victoriaville 4
BB- St-Hyacinthe 6	Lachine 3
A- Desjardins Farnham 0	St-Hyacinthe 3 (3 ^e)

BASKETBALL

Association nationale

Cleveland 79	Dallas 74 (4e)
--------------	----------------

AU PETIT ÉCRAN

HOCKEY

LNH

Montréal en Floride (19h30, RDS et TSN)

BASKET-BALL

NBA

Toronto à San Antonio (20h30, SPN)

Marc Denis vit une période d'incertitude

Tampa (La Presse canadienne) — Relégué au statut de troisième gardien, Marc Denis ne sait pas ce que l'avenir lui réserve chez le Lightning de Tampa Bay. Peu importe, le gardien montréalais est résigné à accepter son sort.

«Je suis positif de nature. Je vois toujours le verre à moitié plein, et j'ose croire encore que je peux aider l'organisation, a affirmé Denis, hier. Mais je suis également réaliste.»

Le rendement du jeune

Finlandais Karri Ramo, que le Lightning a rappelé des ligues mineures tout juste avant les Fêtes, pourrait le sortir de Tampa. Le Suédois Johan Holmqvist est le gardien de confiance depuis la saison dernière.

L'entraîneur John Tortorella n'a pas écarté la possibilité qu'on soumette le nom de Denis au ballottage au cours des prochaines heures, à la suite du dégel des formations des équipes de la LNH.

«J'ai discuté de la situation en compagnie de Jay (Feaster, le directeur général), après le match de mercredi. On va devoir prendre une décision», a-t-il laissé savoir.

«Un ménage à trois gardiens est rarement une situation qui perdure. Je ne sais pas ce qui m'attends», a commenté Denis, qui a été laissé de côté pour la quatrième fois de suite, hier.

«Ce n'est pas agréable à vivre, a-t-il ajouté, mais on réalise qu'on

n'est pas toujours maître de sa destinée, dans l'équation.»

Denis, âgé de 30 ans, pourrait être rétrogradé au sein de l'équipe-école de la Ligue américaine, à Norfolk, en Virginie du Nord. Au mieux, il pourrait être réclamé par une équipe de la LNH. Ce qui est improbable, compte tenu qu'il doit empocher 4,5 millions \$ US en salaire, couvrant le reste de la saison et une autre saison. Il a précisé que la clause de non échange incluse dans son contrat ne tient plus.

28

28

LE BOXING PUNCH!

QUI A DU

**Meubles
Matelas
Articles
de décoration**

L'offre
de la promotion
Le Boxing qui a
du Punch, est
valable chez
Meubles Gêmo
seulement

ÉPARGNEZ
L'ÉQUIVALENT DES

2

TAXES

SUR DE NOMBREUX
ARTICLES SÉLECTIONNÉS!

JUSQU'À

50%

DE RABAIS!

Ne manquez
pas ça.
Vous pourriez
le regretter...

Présentement
en cours.

Salons

Cuisines

Chambres

Bergères

Tables
de salon

Futons

Matelas

Lampes

Articles
de décoration

Des rabais
dans tout
le magasin!

Meilleurs prix
garantis et

48 PAIEMENTS ÉGAUX*

sur TOUT en magasin
avec tout achat de 1000\$ et plus.
* Détails en magasin.



Notre **Incredible**
vente
de l'année!

Spéciaux incroyables
et tous les détails dans
la nouvelle circulaire!



Accord D
Desjardins

CORBEIL
ELECTROMÉNAGERS

le seul spécialiste de l'électroménager!

GEMO

4 spécialistes, 1 seule adresse!

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix

Dumoulin

VISA

633, rue Dufferin Granby 450.372.5896 www.meublesgemo.com